

SPIKPISTOL • SPIKERPISTOL NAULAIN • SØMPISTOL FN 34A



SE – Läs igenom hela bruksanvisningen och förstå innehållet innan produkten används för första gången! Spara bruksanvisningen i anslutning till maskinen för framtida bruk.

NO – Les gjennom hele bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

FI – Lue käyttöohje kokonaan ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin käytät tuotetta ensimmäisen kerran! Säilytä käyttöohje varmassa paikassa tulevaa tarvetta varten.

DK – Læs hele manualen, og vær sikker på, at du forstår indholdet, før du tager produktet i brug første gang! Opbevar manualen sammen med maskinen, så du har den til fremtidig brug.





EU- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE/EF-OVERENSSTEMMELSESESKLÄRING/
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS/ EF-SAMSVARSESKLÄRING/
EC DECLARATION OF CONFORMITY

Produkt nr/Produkt nr/Tuotenro/ Produkt nr/Product no:17-697

Produktnamn/Produkt navn/Tuotenimi/ Produkt navn/Product name:

SPIKPISTOL FN 34A
SPIKERPISTOL 34A
NAULAIN 34A
SØMPISTOL 34A
FRAMING NAILER 34A



Garnisonsgatan 26
SE-254 66 HELSINGBORG
SWEDEN

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar/
Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar/
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla/
Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar/
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering/
Genstanden for erklæringen, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning/
Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen/
Erklæringens gjenstand er i samsvar med de relevante deler av EØS sitt harmoniseringsregelverk/
The object of the declaration is in conformity with the relevant Community harmonization legislation:

Directive/Regulation	Harmonised standard
2006/42/EC	EN 792-13:2000+A1:2008

Undertecknat för/Underskrevet for og på vegne af/Puolesta allekirjoittanut/Undertegnet for og på vegne av/Signed for and on behalf of Biltema.

HELSINGBORG 2016-07-08

Anders Johansson
Product Manager/Authorised to compile the technical file

ORIGINAL MANUAL

SPIKPISTOL FN 34A

INNEHÅLL

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKA DATA
3. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE
4. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
5. ÖVERSIKTSBILD
6. UPPACKNING OCH INSTALLATION
7. ANVÄNDNING OCH HANDHAVANDE
8. TRANSPORT & FÖRVARING
9. REPARATION OCH UNDERHÅLL
10. MILJÖ

1. INTRODUKTION

Dessa instruktioner har skrivits för att göra det enklare för operatören att använda maskinen på ett säkert sätt. Läs igenom hela manualen före användning, var särskilt uppmärksam på säkerhetsinformationen.

Instruktionerna är avsedda för personer med en grundläggande teknisk kunskap angående användning av liknande maskiner. Oerfarna personer rekommenderas att söka kompetens genom att gå en kurs eller konsultera erfarna användare innan de använder maskinen. Med "kvalificerad reparatör" avses en person som har den utbildning och kunskap som krävs för att utföra en reparation på ett säkert och korrekt sätt. Med "tryckluftssystem" avses den tryckluftskälla som trycksätter tryckluftsverktyget.

Spara alltid denna manual i närheten av maskinen så att operatören har den lättåtkomlig. Maskinen får inte säljas eller lånas ut om inte manualen följer med. Tillverkaren har inget ansvar för skador som uppstår på grund av ouppmärksamhet på den säkerhetsinformation som står i denna manual.

Informationen i denna manual betecknas som:

WARNING!

Risk för allvarig person- eller maskinskada.

OBS!

Tilläggsinformation, risk för mindre maskinskada.

Då nummer (1, 2, 3...) används i texten hänvisas till angiven del i översiktsbild eller närliggande bild.

Då numrering sker i stycken markerade med a. b. c. och så vidare, skall instruktionerna utföras i samma ordning.

Då numrering sker genom punkter (•) kan åtgärderna utföras i vilken ordning som helst.

Vi reserverar oss för möjligheten att illustrationer och beskrivningar av enstaka detaljer inte alltid stämmer helt överens med maskinen. Exempel på sådana detaljer kan vara färger på kablar eller utformning och placering av knappar och reglage.

2. TEKNISKA DATA

Rekommenderat arbetstryck:..	.5,0 – 7,5 bar
Max. tillåtet arbetstryck:.....	.8,3 bar
Luftförbrukning:	.ca. 137 l/min. (2,29 l/spik)
Anslagsvinkel:	.34°
Typ av spik:	.Huggen, ringad eller slät
Spikskalle:	.D-huvud - 7 mm
Spikdiameter:	.Ø 2,9 - 3,3 mm
Spiklängd:	.50 - 100 mm
Magasinkapacitet:	.80 st. spik
Rek. slangdiameter (invärdigt):	.Ø 8,5 mm eller större
Utblås för returluft:	.Ställbart 360°
Mätmetod ljudnivå:	.ISO 4871 och EN 12549:1999
Uppmätt ljudtryck L_{PA} :	.94,3 dB(A) *
Osäkerhet K_{PA} :	.2,5 dB(A)
Garanterad ljudeffekt L_{WA} :	.107 dB(A) *
Mätmetod vibrationer:	.ISO 8662-11:1999
Uppmätta vibrationer i handtaget:	.2,17 m/s ² **
Osäkerhet K:	.0,31 m/s ²
Mått:	.475 x 163 x 366 mm
Vikt (exkl.spik):	.3,7 kg

* De angivna ljudvärdena är emissionsvärden och anger inte säkra arbetsmiljövärden. Även om det finns ett samband mellan emissions- och bullernivåer, är förhållandet inte pålitligt som en indikator på om ytterligare säkerhetsåtgärder är nödvändiga eller inte. Faktorer som är specifika för en arbetsplats kan påverka bullernivån, såsom längden på aktiviteten, egenskaper arbetslokalen, andra ljudkällor osv., till exempel antalet maskiner och andra närliggande aktiviteter. Denna information bör ändå ge en bättre uppskattning av möjliga faror och risker.

** Vibrationsvärdet är ett verktygsrelaterat egenskapsvärde och representerar inte effekten av hand-arm-systemet när verktyget används. Effekten av hand-arm-systemet när verktyget används beror t.ex. på gripkraften, tryckkraften, arbetsriktningen, inställning av lufttrycket, arbetsplatsen och arbetsstyckets stöd.

3. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

17-697 Luftdriven spikpistol FN 34A är ett handhållet tryckluftsverktyg konstruerat för spikning i trä med rak bandad spik enligt specifikationerna i denna bruksanvisning. Exempel på arbete som kan utföras är uppsättning av ramverk, regler, panel, golvdäck, staket med mera. Spikning kan ske med enkel- eller kontaktavfyrning. Byte av avfyrningsmetod sker med en omkopplare. Produkten är avsedd för yrkesmässigt eller avancerat hemmabruk av operatörer som har den styrka, kunskap, utbildning och erfarenhet som krävs för att arbeta med spikpistoler. Den är inte konstruerad för personer med små händer. Spikpistolen får enbart drivas av tryckluft och får ej modifieras, byggas om eller användas till annat arbete än vad som nämnts ovan.

4. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid arbete med maskinen bör följande punkter alltid beaktas. Ta även hänsyn till arbetsplatsens säkerhetsföreskrifter och respektera alla de lagar, regler och förordningar som gäller där maskinen används.

4.1 Personlig säkerhet

- För flertalet olika risker, läs och förstå hela bruksanvisningen innan produkten installeras, används, underhålls eller repareras. I annat fall kan en allvarlig olycka inträffa.
- Förvara bruksanvisningen i nära anslutning till spikpistolen så att operatören enkelt kan konsultera den.
- Operatören, reparatörer och underhållspersonal skall ha den styrka som krävs för att hantera tryckluftsverktyget på säkert sätt med tanke på dess kraft, vikt och storlek.
- Enbart en kvalificerad och utbildad operatör får installera och använda spikpistolen.
- Använd alltid skyddsutrustning såsom skyddsglasögon och hörselskydd.
- Bär ordentliga arbetskläder, halksäkra skor och passande skyddshandskar.
- Använd hårnät om du har långt hår, bär inte smycken, löst sittande kläder eller handskar som kan fastna i maskinen. Det kan orsaka allvarlig personskada.
- Barn under 18 år får inte använda maskinen om de inte är införstådda i manualens innehåll samt under övervakning och vägledning av en professionell instruktör.
- Barn får inte leka med spikpistolen.
- Kontrollera regelbundet att typ- och varningsetiketter inte har lossnat från tryckluftsverktyget. Arbetsgivaren/operatören skall kontakta tillverkaren om så är fallet och erhålla nya etiketter.
- Använd inte tryckluftsverktyget om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.

4.2 Risker i arbetsområdet

- Att halka, snava eller ramlar är de vanligaste orsakerna till arbetsskada. Var uppmärksam på halt underlag orsakat av tryckluftsverktyget och att risken för snubbla på tryckluftsslangen.
- Tryckluftsverktyget är inte avsett för att användas i eventuellt explosiv miljö och är inte isolerad om den kommer i kontakt med elektricitet.
- Förvara explosiva eller brandfarliga vätskor och gaser utanför arbetsområdet.
- Arbeta inte i mörker eller dålig belysning.
- Håll barn och obehöriga utanför arbetsområdet. Vid arbete kan spiken skjutas igenom arbetsstycket eller träffa en annan spik eller knagge och flyga iväg åt sidan vilket kan orsaka allvarlig personskada.
- Städa regelbundet. Damm, avfall och bråte på en arbetsplats ökar risken för olycka.

4.3 Risk för kringflygande föremål

- Använd stötsäkra skyddsglasögon, den skyddsgrad som behövs ska anpassas efter det arbete som utförs. Vanliga glasögon är inga skyddsglasögon.
- Kontrollera att arbetsstycket är ordentligt fixerat så att det inte lossnar vid spikningsarbetet.
- Placera spikarna noggrant så att de inte träffar en annan spik eller knagge. Personskada kan inträffa på grund av ryken eller om spiken flyger iväg, eller så kan spiken böjas och/eller fastna i tryckluftsverktyget.

4.4 Risker vid drift av tryckluftsverktyget

- Tryckluftsverktyget får enbart drivas av tryckluft. Om gasflaskor (syre, koldioxid, kväve mm) eller brännbara gaser (acetylen, väte, propan mm) används kan det orsaka brand eller explosion med allvarliga personsador som följd.
- Det är förbjudet att använda spikpistolen med kontaktavfyrning vid arbete på byggnadsställningar, stegar, trappor eller då det föreligger risk att spikpistolen kan tappas/falla ned på marken.
- Kontaktavfyrning får enbart utföras av väl tränade och utbildade operatörer.
- Vid arbete på hög höjd, säkerställ att ingen person befinner sig under dig samt att tryckluftsslangen är placerad så att den inte utgör någon fara. Spika aldrig med kontaktavfyrning på hög höjd.
- Använd aldrig kontaktavfyrning då arbetsstycket sviktar eller inte är korrekt fixerat, risk för oavsiktlig avfyrning.
- Användning av tryckluftsverktyget kan utsätta operatörens hand för risker såsom klämskador, stötar, skär- och skrubbsår samt köldskador. Använd passande skyddshandskar.
- Upprätthåll alltid en god arbetsställning med bra balans och fotfäste.

- Vid arbete kan spiken skjutas igenom arbetsstycket eller träffa en annan spik eller knagge och flyga iväg åt sidan vilket kan orsaka allvarlig personskada. Avfyr aldrig en spik om någon person befinner sig i riskzonen.
- Släpp avtryckaren vid avbrott i luftförsörjningen.
- Kall luft från utblåset skall riktas bort från operatören.
- Anpassa spikpistolens arbetstryck så att det är så lågt som möjligt för det arbete som skall utföras. Detta för att undvika onödigt hög ljudnivå, ökat slitage samt dåligt slutresultat.
- Vid arbete, håll spikpistolen korrekt på ett sådant sätt att den inte orsakar några skador på huvud eller kropp. Var beredd på att parera vanliga och plötsliga rörelser och den rekyl som kan uppstå, särskilt om det blir avbrott i luftförsörjningen eller om spiken träffar något hårt föremål. Håll spikpistolen med båda händerna för ökad kontroll.
- Spika aldrig i okända väggar, golv eller tak. Kontrollera dem noggrant före arbetets början så att spiken inte träffar strömkablar, gasledning, vattenledningar mm. Det kan då orsaka elstöt, brand, explosion eller vattenskada mm.
- Vid arbete skall operatören om möjligt röra sig framåt vid spikning, det är lättare att snubbla och tappa fotfästet vid rörelse bakåt, särskilt på hustak och dylikt.
- Vid vertikal spikning på hustak skall operatören röra sig uppifrån och ned, det är mindre ansträngande.
- Ett stativ för att för att montera spikpistolen till ett stöd, exempelvis ett arbetsbord skall vara konstruerad och tillverkad av stativ tillverkaren på ett sådant sätt att spikpistolen är säkert fixerad för avsedd användning och inte förorsakar skador på operatörens leder.
- Koppla alltid bort spikpistolen från tryckluftssystemet vid laddning av spik och demontering/montering av kontaktskydd.
- Underhåll och smörj tryckluftverkyget enligt anvisningarna i denna manual.
- Använd enbart av tillverkaren rekommenderade smörjmedel.
- Håll handtaget rent och fritt från olja.
- Om tryckluftverkyget inte har avsedd funktion eller läcker tryckluft, stoppa omedelbart arbetet och åtgärda orsaken eller lämna in den till en kvalificerad reparatör.

4.5 Risk för vibrationer

- Exponering av vibrationer kan orsaka skador på nerver och blodkärl i armar och händer.
- Använd varma kläder vid arbete i kyla och håll händerna varma och torra.
- Vibrationer kan ge upphov till tillfälliga besvär i händer och fingrar, exempelvis domningar, nedsatt känsel och köldkänsla. Om du känner av dessa symptom avsluta omedelbart arbetet med tryckluftsverkyget. Anpassa arbetstiden så att tillräckliga viloperioder erhålls.
- Överexponering av vibrationer kan ge upphov till bestående skador på främst fingrar, händer och handleder. Symptomen kan vara bleka fingrar, nedsatt känsel och muskelstyrka samt domningar och stickningar. Symtomen uppstår lättare vid nedkylning. Meddela arbetsgivaren och kontakta en läkare om dessa symtom uppstår.
- Välj, underhåll och byt tillbehör enligt instruktionerna för att undvika ökade vibrationer.
- Håll tryckluftsverkyget med lätt men säkert grepp anpassat efter slipmaskinens kraft, eftersom risken för vibrationsskador är generellt högre om tryckluftsverkyget hålls i ett hårt grepp.

4.6 Risker vid upprepade rörelser

- Användning av tryckluftsverkyg under längre perioder kan orsaka obehag eller smärta i händer, armar, skuldror, nacke eller andra kroppsdelar.
- Operatören av tryckluftsverkyget ska upprätthålla en bekväm arbetsställning med bra fotfäste och stadig balans, undvik obekväma och obalanserade arbetsställningar.
- Byt arbetsställning regelbundet för att undvika trötthet och obehag.
- Om operatören känner av symptom såsom ihållande och återkommande obehag, smärta, dunkande, värk, stickningar, domningar, brännande känsla eller stelhet, skall dessa varningssignaler inte ignoreras. Anmäl det till arbetsgivaren eller konsultera en läkare.

4.7 Risker med tillbehör och förbrukningsmaterial

- Koppla bort lufttillförseln från tryckluftsverkyget vid byte av spik eller kontaktskydd.
- Använd endast de tillbehör och förbrukningsmaterial som rekommenderas av tryckluftsverkygets tillverkare.
- Använd enbart de typer av spik som anges i denna manual, andra typer av spik kan medföra att tryckluftsverkyget inte fungerar som avsett.

4.8 Risk för damm och oljedimma.

- Damm och ånga som alstras vid användning av tryckluftsverktöget kan vara hälsovådliga och orsaka exempelvis cancer, astma, eksem, foster-skador mm. Det är viktigt att utföra en riskanalys så att lämpliga åtgärder genomförs gentemot dessa faror.
- Rikta utblåset så att spridningen av damm och inhaleringen av dimsmörjolja minimeras.
- Använd och underhåll tryckluftsverktöget enligt anvisningarna i denna säkerhetsmanual för att minimera spridningen av damm.

4.9 Ytterligare risker vid användning av en tryckluftsdreven spikpistol

- Piskande tryckluftsslangar kan orsaka allvarlig skada. Kontrollera alltid tryckluftsslangen så att den är hel och inte läcker luft samt att dess anslutningar inte läcker, är lösa samt att de är korrekt anslutna.
- Bär endast tryckluftsverktöget i dess handtag. Lyft eller drag aldrig verktöget med hjälp av tryckluftsslangen.
- Håll aldrig avtryckaren intryckt då tryckluftsverktöget bärs eller lyfts.
- Kontrollera före användning att tryckluftsverktögets skruvar är åtdragna samt att det ej finns någon spricka i gjutgodset.
- Rista eller gravera aldrig in något på tryckluftsverktögets gjutgods, det kan minska dess hållbarhet.
- Överskrid aldrig max. tillåtet arbetstryck på 8,3 bar eftersom det innebär fara för olycka samt minskar tryckluftsverktögets livslängd.
- Om tryckluftsverktöget ansluts till en kompressor eller ett tryckluftssystem där tillåtet tryck överstiger tryckluftsverktögets max. tillåtna arbetstryck med 10 % eller mer, skall en tryckreduceringsventil med inbyggd säkerhetsventil monteras mellan tryckregulatorn och tryckluftsverktöget.
- Enbart snabbkopplingar får anslutas till tryckluftverktöget från tryckluftuttaget så att det inte förekommer något lufttryck i verktöget efter det att det kopplats bort från tryckluftsuttaget.
- Överskrid inte tryckluftsverktögets kapacitet.
- Lämna aldrig ett trycksatt tryckluftsverktöget eller en kompressor i direkt solljus under en längre tid. Lufttrycket kan då öka så mycket på grund av värmen, att det kan explodera.
- Tryckluft kan orsaka allvarlig skada. Stäng alltid av tryckluftsförsörjningen, töm ut luften ur tryckluftsslangen och koppla bort spikpistolen från tryckluftsslangen, ställ in funktionsomkopplaren på enkel avfyrning och töm magasinet på spik då den lämnas utan tillsyn, vid förflyttning till ny arbetsplats, vid reparation och underhåll eller vid borttagning av spik som fastnat.
- Förutsätt alltid att spikpistolen är laddad med spik.

- Rikta aldrig spikpistolen mot dig själv eller någon annan oavsett om den är laddad med spik eller inte. Var särskilt noga med att hålla händer och fötter borta från spikpistolens mynning.
- Funktionsomkopplaren skall vara inställd på enkel avfyrning vid förflyttning till ett nytt arbetsställe.
- Kontrollera alltid verktögets säkerhetsanordningars (avtryckare, säkerhetsbygel och spikmunstycke) funktion före varje arbetspass.
- För att undvika olycka, använd endast original och av tillverkaren godkända reservdelar.

4.10 Kvarvarande risker

Även om denna produkt används i enlighet med alla säkerhetskrav, potentiella risker för skador kvar. Följande risker kan uppstå i samband med konstruktionen och utformningen av denna produkt:

- a. Hälsskada på grund av vibrationer och hög ljudnivå om produkten används under långa tidsperioder, används felaktigt eller om den inte underhålls enligt instruktionerna i denna bruksanvisning.
- b. Olycksfall eller skada på egendom på grund av fästelementet eller den plötsliga sammanstötningen med dolda föremål under användning.
- c. Risk för person- och egendomsskador orsakade av flygande föremål.

4.11 Varningssymboler på tryckluftsverktöget



Spikpistolen kan orsaka allvarlig personskada. Slarvigt eller felaktigt användande kan resultera i allvarlig personskada eller skada på egendom. Operatören skall ha läst och förstått säkerhets- och användarinstruktionerna i denna manual innan användning av tryckluftsverktöget. Förvara manualen på en säker plats, lätt åtkomlig för operatören.



Varning! Allmän fara. Koppla bort tryckluftsanslutningen i händelse av stopp i magasinet eller om verktöget inte används. Tryckluftsverktöget får inte drivas av ren syrgas eller lättantändbara gaser. Överskrid aldrig tryckluftsverktögets maximala arbetstryck.



Risk för ögonskada, använd stötsäkra skyddsglasögon, den skyddsgrad som behövs ska anpassas efter det arbete som utförs.



Risk för hörselskada, använd hörselskydd.



Förbjudet att använda spikpistolen med funktionsomkopplaren (8) i kontaktavfyrningsläge vid arbete på byggnadsställningar, stegar, trappor eller då det föreligger risk att operatören tappar balansen eller om spikpistolen kan tappas/falla ned på marken.



Förbjudet att driva tryckluftsverktyget med gasflaskor (syre, koldioxid, kväve mm) eller brännbara gaser (acetylen, väte, propan mm) används kan det orsaka brand eller explosion med allvarliga personskador som följd. Tryckluftsverktyget får enbart drivas av tryckluft



Tryckluftsverktyget har en säkerhetsbygel (6) vilket medför att spikmunstycket (4) måste vara intryckt så för att en spik skall kunna avfyras med avtryckaren (1). Kontrollera avfyrningsmekanismens funktion inför varje arbetspass.

5. ÖVERSIKTSBILD



1. Skydd för fjäder
2. Säkerhetsbygel
3. Kontaktskydd
4. Spikmunstycke
5. Låsspärr, matare
6. Handtag, matare
7. Tumhjul, fininställning av spikdjup
8. Funktionsomkopplare
9. Avtryckare
10. Magasin
11. Laddningsmyrning
12. Tryckluftsanslutning
13. Handtag
14. Utblås
15. Skruv, utblås

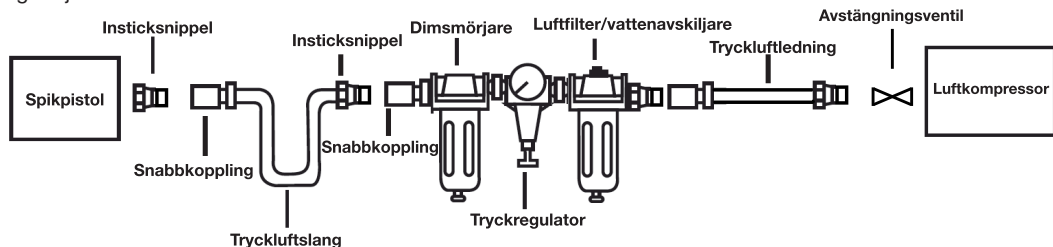
6. UPPACKNING OCH INSTALLATION

Packa upp spikpistolen och kontrollera att alla delar är med i leveransen, den skall innehålla:

- 1 st spikpistol
- 1 st plastväska
- 1 st dimsmörjbehållare utan olja
- 3 st insexnycklar
- 1 st manual

6.1 Installation

Spikpistolen skall anslutas till ett tryckluftssystem enligt följande rekommendationer:



- Luftkompressorn rekommenderas vara på minst 3 hp för att kunna upprätthålla ett tillräckligt luftflöde och arbetstryck. Kompressorns starttryck (inställt i dess tryckströmbrytare) får inte understiga arbetstrycket (det tryck som krävs, inställt på tryckregulatorn) för att driva ned spiken i arbetsstycket.
- Med avstängningsventilen skall det gå snabbt att stänga av lufttillförseln.
- En fast tryckluftsledning skall ha en innerdiameter på minst 19 mm, dess högsta punkt skall vara vid luftkompressorn.
- Luftfiltret/vattenavskiljaren skall vara placerad så nära spikpistolen som möjligt men innan dimsmörjaren. Den förhindrar att smuts och föroreningar kommer in i spikpistolen som förkortar dess livslängd. Vid fast installation skall den vara placerad på det lägsta stället mellan kompressorn och tryckluftsverktyget.
- Tryckregulatorn skall vara justerbar mellan 0 – 8,5 bar. Utgående lufttryck får inte överstiga 8,3 bar.
- En automatisk dimsmörjare rekommenderas då den förlänger tryckluftverktögets livslängd. En liten dimsmörjare kan istället vara placerad direkt på tryckluftsverktyget.
- Tryckluftslangen skall vara godkänd för ett arbetstryck på minst 10 bar och ha en innerdiameter på minst 8,5 mm. Den skall vara försedd med passande anslutning så att det är lätt att ansluta spikpistolen. För att undvika tryckfall på grund av för dåligt luftflöde i tryckluftslangen får den inte vara för lång eller ha för liten innerdiameter. Dessutom så kondenseras mer vatten i tryckluftslangen ju längre slangen är.
- Mellan tryckluftslangen och spikpistolen skall det finnas en snabbkoppling så att det går snabbt att avlägsna tryckluftverktöget från tryckluftssystemet. Då spikpistolen avlägsnats från tryckluftssystemet får det inte finnas något tryck kvar i spikpistolen.

OBS! Tryckfall i tryckluftssystemet medför att spiken inte drivs ned helt.

7. ANVÄNDNING

7.1 Riktning av utblås (14)

WARNING!

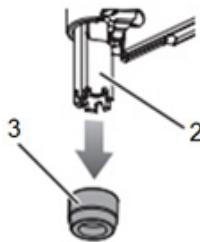
Koppla alltid bort spikpistolen från tryckluftssystemet innan riktning av utblås påbörjas.

Utblåset kan riktas 360° genom att:

- a. Lossa insexskruven som sitter mitt på utblåset (15) några varv.
- b. Vrid utblåset i önskad riktning. Rikta aldrig utblåset bakåt mot dig.
- c. Drag åt insexskruven.

7.2 Demontering och montering av kontaktskydd (3)

WARNING! Spikpistolen får inte vara ansluten till tryckluftssystemet vid byte av kontaktskydd.



Kontaktskyddet (3) används vid spikning i material med ömtålig yta.

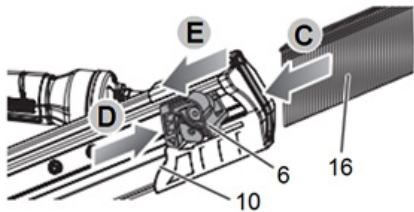
För att demontera skyddet, drag av kontaktskyddet rakt nedåt. Vid montering, tryck på kontaktskyddet och vrid det lite så att spåren i kontaktskyddet passar säkerhetsbygeln (2) piggar, tryck därefter in kontaktskyddet så att det bottnar.

7.3 Laddning och tömning av spik i magasinet (10).

VARNING!

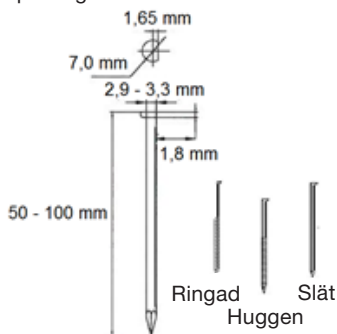
- Koppla alltid bort spikpistolen från tryckluftssystemet innan laddning laddning eller tömning av spik i magasinet (10) påbörjas.
- Använd skyddshandskar vid påfyllning av spik.

Laddning av spik



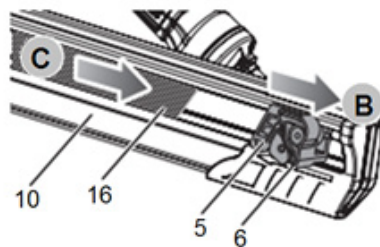
- Kontrollera att spiken uppfyller specifikationerna i denna bruksanvisning:

Typ: Huggen, ringad eller slät spik
 Bandning: Rak pappers- eller plastbandad
 Anslagsvinkel: . . . 34°
 Spikskalle: D-huvud - 7 mm
 Spikdiameter: . . . Ø 2,9 - 3,3 mm
 Spiklängd: 50 - 100 mm



- Koppla bort spikpistolen från tryckluftsförsörjningen.
- För in spikbandet (16) i laddningsmynningen (11) på magasinet (10) och för fram det så långt det går.
- För tillbaka matarens handtag (6) så att mataren passerar spikbandet (16).
- För fram handtaget (6) mot spikbandet utan att släppa taget så att mataren trycker mot spikbandet.

Tömning av spik



- Koppla bort spikpistolen från tryckluftsförsörjningen.
- För tillbaka matarens handtag (6) och tryck in låsspärren (5).
- För tillbaka spikbandet (16) förbi mataren och ut genom mynningen (11).
- För fram mataren utan att släppa taget om handtaget tills dess den når ändläget.

7.4 Smörjning

För att minska slitaget på tryckluftsverktyget rekommenderas att en automatisk dimsmörjare används. Placera ett pappersark vid utblåset och avfyr 10-15 gånger utan att spik är laddade i magasinet. Smörjningsgraden är lämplig då det bildats en ljus oljefläck på pappersarket.

Om inte dimsmörjare används skall istället 2-3 droppar dimsmörjolja tillsättas i tryckluftanslutningen (12) innan arbetet påbörjas, vid omfattande arbete behövs ytterligare smörjning en eller två gånger per dag.

OBS!

För mycket olja kommer enbart att samlas i tryckluftsverktyget och blåsas ut synligt från utblåset.

7.5 Inställning av spikdjup

Spikdjupet ställs in med tryckluftssystemets tryckregulator vilken reglerar arbetstrycket. Normalt arbetstryck är 5,0 - 8 bar.

- Koppla bort spikpistolen från tryckluftssystemet.
- Vrid funktionsomkopplaren (8) moturs till läge för enkel avfyrning.
- Anslut spikpistolen till tryckluftssystemet.
- Ställ in tryckluftssystemets tryckregulator till ett lämpligt tryck med hänsyn till:
 - arbetsstyckets hårdhet
 - spikens längd
 - spikdiametern
- Avfyr en spik i en provbit i samma material som senare skall spikas i. Kontrollera om spiken skjuts ned för långt eller inte. Om den skjuts ned för långt, minska arbetstrycket på tryckregulatorn med 0,5 bar. Och om den skjuts ned för lite, öka arbetstrycket med 0,5 bar.
- Avfyr en ny spik och justera arbetstrycket till dess spiken drivs ned lagom långt.

- g. Koppla bort spikpistolen från tryckluftssystemet.
- h. Finjustera inställningen med tumhjulet (7):
 - Om spiken skall drivas ned lite kortare, snurra tumhjulet åt -.
 - Om spiken skall drivas ned lite längre, snurra tumhjulet åt +.

OBS!

Arbeta med så lågt arbetstryck som möjligt. Ljudnivån blir lägre och minskar slitaget på tryckluftssystemet.

7.6 Förberedelse inför spikning

- a. Kontrollera att spikpistolen inte är anslutet till något tryckluftssystem.
- b. Kontrollera kompressorns start- och stopptryck.
- c. Om spikpistolen används för första gången, håll i 3 droppar dimsmörjolja i luftintaget. Kontrollera därefter att det finns olja i dimsmörjaren.
- d. Töm magasinet på spik.
- e. Kontrollera att alla skruv, bult och muttrar är åtdragna. Om de är lösa, dra åt dem. Kontrollera att det inte finns några skador på spikpistolen eller dess skydd. Eventuella skador måste åtgärdas innan spikpistolen används.
- f. Tryck in avtryckaren (9), den skall röra sig lätt och inte fastna i intryckt läge.
- g. Vrid funktionsomkopplaren (8) moturs till läget för

enkel avfyrning märkt



- h. Justera tryckluftssystemets tryckregulator till 5,5 bar. Anslut spikpistolen till tryckluftssystemet.
- i. Kontrollera säkerhetsbygelnns funktion.
 - Tryck in avtryckaren – ingen avfyrning får ske.
 - För ned spikpistolen mot ett arbetsstycke så att säkerhetsbygeln trycks in – ingen avfyrning får ske.
 - Tryck in avtryckaren och för därefter ned spikpistolen mot arbetsstycket så att säkerhetsbygeln trycks in – ingen avfyrning får ske.
 - För ned spikpistolen mot arbetsstycket så att säkerhetsbygeln trycks in, tryck därefter in avtryckaren – avfyrning skall nu ske.

WARNING!

Spikpistolen får inte användas om säkerhetsbygelnns funktion är felaktig, spikpistolen skall då lämnas in för reparation.

- j. Koppla bort spikpistolen från tryckluftssystemet.
- k. Ladda spikpistolen med spik enligt de specifikationer som anges i denna bruksanvisning.
- l. Ställ in spikdjupet.

7.7 Enkel avfyrning

- a. Koppla bort spikpistolen från tryckluftssystemet.
- b. Vrid funktionsomkopplaren (8) moturs så att den

pekar uppåt mot symbolen:



- c. Anslut tryckluftssystemet till tryckluftssystemet.
- d. För ned spikpistolen mot arbetsstycket så att säkerhetsbygeln (3) trycks in och tryck därefter in avtryckaren (9).
- e. Släpp ut avtryckaren och lyft upp spikpistolen så att säkerhetsbygeln återgår till sitt ursprungsläge, för därefter ned spikpistolen mot nästa spikställe och avfyra nästa spik.
- f. Efter arbetets slut, koppla bort spikpistolen från tryckluftssystemet.

7.8 Kontaktavfyrning

WARNING! STOR FARA!

- **Vid kontaktavfyrning är risken för person- och egendomskada mycket stor. Enbart operatörer som har den styrka, kunskap och erfarenhet som krävs, får använda en spikpistol i kontaktavfyrningsläget på ett säkert sätt.**
- **Var beredd på den stora rekylens så att du inte förlorar kontrollen på spikpistolen.**
- **Det är förbjudet att använda spikpistolen i kontaktavfyrningsläge vid arbete på byggnadsställningar, stegar, trappor eller då det föreligger risk att spikpistolen kan tappas/falla ned på marken.**
- **Ris för oavsiktlig avfyrning - Använd aldrig spikpistolen i kontaktavfyrningsläge då arbetsstycket sviktar eller inte är korrekt fixerat.**
- **Fara - Vid all förflyttning skall spikpistolen vara bortkopplad från tryckluftssystemet då funktionsomkopplaren (8) är i kontaktavfyrningsläge.**

- a. Koppla bort spikpistolen från tryckluftssystemet.
- b. Vrid funktionsomkopplaren (8) medurs så att den



- c. Anslut spikpistolen till tryckluftssystemet.
- d. Tryck först in avtryckaren (9) och för därefter spikpistolen ner mot arbetsstycket varvid säkerhetsbygeln (3) trycks in och spiken avfyra. Var beredd på rekylens.
- e. Lyft upp spikpistolen så att säkerhetsbygeln återgår till sitt ursprungsläge, för därefter ned spikpistolen mot nästa spikställe på arbetsstycket.
- f. Efter arbetets slut eller vid paus, koppla alltid bort spikpistolen från tryckluftssystemet.

7.9 Arbete i kall miljö

Vid temperaturer vid och under fryspunkten kan kondenserad fuktighet från luften frysa till is och orsaka driftsproblem. Vi rekommenderar att dimsmörjolja eller etylenglykol.

OBS! Andra kemikalier kan skada O-ringar och tätningar.

8. TRANSPORT OCH FÖRVARING

8.1 Förflyttning mellan arbetsplatser

Vid förflyttning mellan olika arbetsplatser skall spikpistolen vara bortkopplad från tryckluftssystemet och magasinet skall vara tomt på spik.

8.2 Transport

Vid längre transporter, för att undvika slag och stötar, skall den transporteras i sin plastväska. I fordon skall plastväskan vara väl förankrad.

8.3 Förvaring under paus i arbetet och kortare tid efter arbetets slut

Då spikpistolen inte används skall:

- Den vara bortkopplad från tryckluftssystemet.
- Funktionsomkopplaren (8) vara i läge för enkel avfyrning.
- Magasinet vara tomt.
- Den inte utsättas för direkt solljus.
- Vara oåtkomlig för barn och obehöriga.

8.4 Längre tids förvaring

Vid längre tids förvaring skall:

- Den vara smord, smörj med 3 droppar dimsmörjolja i inloppet och därefter avfyras 4 – 5 st spik så att smörjoljan sprids inne i cylinderhuset.
- Den vara bortkopplad från tryckluftssystemet.
- Den vara väl rengjord.
- Magasinet vara tomt.
- Förvaras i plastväskan oåtkomlig för barn och obehöriga i ett frostfritt utrymme.
- Den inte förvaras i direkt solljus.

OBS! För att undvika problem med matningen, så får spikbanden inte förvaras fuktigt, i för varma utrymmen eller i direkt solljus.

9. REPARATION OCH UNDERHÅLL

WARNING!

Spikpistolen får inte vara ansluten till tryckluftssystemet då reparation eller underhåll utförs.

9.1 Underhåll efter arbetets slut

WARNING!

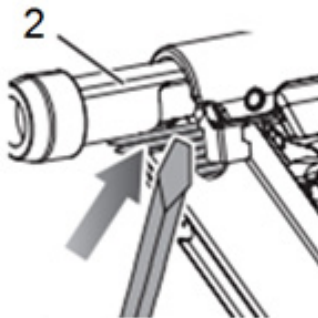
Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier vid rengöring, de skadar tryckluftsverktyget.

- Koppla bort spikpistolen från tryckluftssystemet.
- Töm magasinet på spik.
- Rengör spikpistolen med en torr trasa och eventuellt tvålatten för grovt smuts.
- Kontrollera att spikpistolen att säkerhetsbygeln (2) och avtryckaren (9) kan röra sig fritt, att alla skruvar är åtdragna samt att det inte finns sprickor i gjutgodset.

9.2 Losstagning av spik som fastnat

WARNING!

Avlägsna alltid spikpistolen från tryckluftsförsörjningen innan borttagning av spik som fastnat i magasinet.



- Koppla bort spikpistolen från tryckluftssystemet.
- Avlägsna kvarvarande spik från magasinet (10).
- Använd en spårskruvmejsel och tryck tillbaka spikpistolens slagstift.
- Avlägsna spiken som fastnat.
- Ladda magasinet.

9.3 Felsökning

Följande tabell visar ett antal vanliga fel och åtgärder/lösningar. Var vänlig läs igenom tabellen noga och följ de åtgärder och lösningar som där rekommenderas, så kanske du själv kan lösa det fel som uppkommit. Eventuella reparationer eller byte av delar skall utföras av kvalificerad servicepersonal.

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Spiken skjuts inte in helt.	a. För litet arbetstryck. b. Tryckfall pga av luftkompressorn har för lågt inställt starttryck. c. Tryckfall pga för lång tryckluftslang. d. Spikpistolen är för dåligt smord.	a. Öka arbetstrycket. b. Kontrollera att luftkompressorns manometer för tanktryck vid kompressorns startögonblick inte understiger arbetstrycket som är inställt på tryckregulatorn. Öka då starttrycket i luftkompressorns tryckströmbrytare. c. Byt tryckluftslang till en med större innerdiameter. d. Droppa 2-6 droppar i tryckluftanslutningen och skjut några spik, hjälper inte det så kontakta kvalificerad serviceverkstad.
Luftläckage i cylinderhuset eller vid avtryckaren.	a. Lösa skruv. b. Trasig O-ring eller tätning.	a. Kontrollera att skruven är åtdragna. b. Kontakta kvalificerad serviceverkstad.
Luftläckage mellan cylinderhus och cylinderlocket.	a. Lösa skruv. b. Trasig O-ring.	a. Kontrollera att skruven är åtdragna. b. Kontakta kvalificerad serviceverkstad.
Luftläckage under cylinderhuset.	a. Lösa skruv. b. Trasig O-ring.	a. Kontrollera att skruvarna är åtdragna. b. Kontakta kvalificera serviceverkstad.
Problem med spikmatning	a. Slagstiftet är smutsig eller skadat. b. Skadade eller felaktiga spik. c. Smuts i magasinet. d. Löst magasin. e. Skadad matningsfjäder. f. Annan orsak.	a. Kontakta kvalificerad serviceverkstad. b. Byt spik. c. Rengör magasinet. d. Kontrollera skruven som fäster magasinet e. Kontakta kvalificerad serviceverkstad. f. Kontakta kvalificerad serviceverkstad.
Spik fastnar i spikpistolen.	a. För litet arbetstryck. b. Felaktiga eller böjda spik. c. Sliten medbringare.	a. Öka arbetstrycket. b. Kontrollera och byt spikband. c. Kontakta kvalificerad serviceverkstad.

10. MILJÖ

Återvinn önskat material i stället för att slänga det bland hushållssoporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningsmaterial skall sorteras och lämnas till en återvinningscentral och där kasseras på ett miljövänligt sätt.

OVERSETTING AV ORIGINAL BRUKSANVISNING

SPIKERPISTOL FN 34A

INNHOLD

1. INTRODUKSJON
2. TEKNISKE DATA
3. BRUKSOMRÅDE
4. SIKKERHETSFORSKRIFTER
5. OVERSIKTSBILDE
6. OPPAKKING OG MONTERING
7. BRUK OG HÅNTERING
8. TRANSPORT OG OPPBEVARING
9. REPARASJON OG VEDLIKEHOLD
10. MILJØ

1. INTRODUKSJON

Disse instruksjonene er skrevet for å gjøre det enklere for operatøren å bruke maskinen på en sikker måte. Les gjennom hele bruksanvisningen før bruk, og legg spesielt merke til sikkerhetsinformasjonen.

Instruksjonene er beregnet på personer med grunnleggende teknisk kunnskap om bruk av liknende maskiner. Uerfarne personer bør delta på kurs eller kontakte erfarne brukere før de bruker maskinen. Med "kvalifisert reparatør" menes en person som har den opplæringen og kunnskapen som kreves for å utføre en reparasjon på en sikker og riktig måte. Med "trykkluftsystem" menes trykkluftkilden som trykksetter trykkluftverktøyet.

Denne bruksanvisningen må alltid være i nærheten av maskinen slik at operatøren har den for hånden. Maskinen må ikke selges eller lånes ut hvis denne bruksanvisningen ikke medfølger. Produsenten har ikke ansvar for skader som oppstår hvis sikkerhetsinformasjonen i denne bruksanvisningen ikke overholdes.

Informasjonen i denne bruksanvisningen betegnes slik:

ADVARSEL!

Fare for alvorlig person- eller maskinskade.

OBS!

Tilleggsinformasjon, fare for mindre maskinskade.

Når det brukes tall i teksten (1, 2, 3 ...), henviser de til den angitte delen i oversiktsbilde eller bilde i tilknytning til teksten.

Når nummereringen følges av bokstaver (a, b, c ...), må instruksjonene utføres i samme rekkefølge.

Når nummereringen gjøres i form av kulepunkt (•), kan prosedyren utføres i valgfri rekkefølge.

Vi forbeholder oss retten til at enkelte illustrasjoner og beskrivelser ikke alltid er i overensstemmelse med maskinen. Eksempler på slike detaljer kan være farger på kabler eller utforming og plassering av knapper og betjeningsdetaljer.

2. TEKNISKE DATA

Anbefalt arbeidstrykk:	.....	.5,0–7,5 bar
Maks. tillatt arbeidstrykk:	.....	.8,3 bar
Luftforbruk:	.....	.ca. 137 l/min. (2,29 l/spiker)
Anslagsvinkel:	.....	.34°
Spikertype:	.....	.Hugget, ringet eller glatt
Spikerhode:	.....	.D-hode – 7 mm
Spikerdiameter:	.....	.Ø 2,9–3,3 mm
Spikertype:	.....	.Ø 2,9–3,3 mm
Spikertype:	.....	.50–100 mm
Magasinkapasitet:	.....	.80 stk. spiker
Anb. slangediameter	.....	
(innvendig):	.....	.Ø 8,5 mm eller større
Utblåsning for returluft:	.....	.Justerbar 360°
Målemetode lydnivå:	.....	.ISO 4871 og EN 12549:1999
Målt lydtrykk L_{PA}:	.....	.94,3 dB(A) *
Usikkerhet K_{PA}:	.....	.2,5 dB(A)
Garantert lydeffekt L_{WA}:	.....	.107 dB(A) *
Målemetode vibrasjoner:	.....	.ISO 8662-11:1999
Målte vibrasjoner i håndtaket:	.....	.2,17 m/s ² **
Usikkerhet K:	.....	.0,31 m/s ²
Mål:	.....	.475 x 163 x 366 mm
Vekt (ekskl. spiker):	.....	.3,7 kg

* De angitte lydverdiene er emisjonsverdier og angir ikke sikre arbeidsmiljøverdier. Selv om det er sammenheng mellom utslipps- og støyinnivåer, kan ikke forholdet brukes som indikator på om det er behov for ytterligere sikkerhetstiltak. Faktorer som er spesifikke for en arbeidsplass, kan påvirke støyinnivået, for eksempel aktivitetens varighet, arbeidslokalets egenskaper, andre lydkilder og lignende, for eksempel antall maskiner og andre nærliggende aktiviteter. Denne informasjonen vil likevel gi bedre oversikt over mulige farer og risikoer.

** Vibrasjonsverdien er en verktøyrelatert egenskapsverdi og representerer ikke effekten av hånd-arm-systemet når verktøyet brukes. Effekten av hånd-arm-systemet når verktøyet brukes, avhenger for eksempel av gripekraft, trykkraft, arbeidsretning, innstillinger for lufttrykket, arbeidsplassen og arbeidsstykets støtte.

3. BRUKSOMRÅDE

17-697 Luftdrevet spikerpistol FN 34A er et håndholdt trykkluftverktøy konstruert for spikring i tre med rettbåndet spiker, som beskrives i denne bruksanvisningen. Eksempel på arbeid som kan utføres, er oppsetting av rammer, stendere, panel, gulv, stakitt med mer. Spikring kan gjøres med enkel- eller kontaktavfiring. Avfyringsmetoden byttes ved hjelp av en bryter. Produktet er utformet for profesjonell bruk eller mer avansert hjemmebruk. Det skal brukes av operatører med den styrken, kunnskapen, opplæringen og erfaringen som kreves for å arbeide med spikerpistoler. Den er ikke konstruert for personer med små hender. Spikerpistolen må kun drives av trykkluft. Den må ikke bygges om eller brukes til andre oppgaver enn det som er nevnt i bruksanvisningen.

4. SIKKERHETSFORSKRIFTER

Vær alltid oppmerksom på følgende punkter når maskinen brukes. Ta også hensyn til arbeidsplassens sikkerhetsforskrifter, og respekter alle lover, regler og forordninger som gjelder stedet maskinen brukes.

4.1 Personlig sikkerhet

- For de fleste potensielle farer bør du lese og forstå bruksanvisningen før produktet installeres, brukes, vedlikeholdes eller repareres. På den måten kan du unngå alvorlige uhell.
- Oppbevar bruksanvisningen i nærheten av spikerpistolen slik at operatøren enkelt kan konsultere den.
- Operatøren, reparatøren og vedlikeholdspersonellet må ha den styrken som kreves for å håndtere trykkluftverktøyet på en trygg måte med tanke på verktøyet kraft, vekt og størrelse.
- Spikerpistolen må kun installeres og brukes av kvalifisert operatør med tilstrekkelig opplæring.
- Du må alltid bruke verneutstyr, som vernebriller og hørselvern.
- Bruk skikkelige arbeidsklær, sklisikre sko og egnede arbeidshansker.
- Bruk hårnett hvis du har langt hår. Ikke bruk smykker, løstsittende klær eller hansker som kan sette seg fast i maskinen. Det kan forårsake alvorlig personskade.
- Barn under 18 år må ikke bruke maskinen hvis de ikke er kjent med innholdet i bruksanvisningen og er under oppsyn og veiledning av en profesjonell instruktør.
- Barn må ikke leke med spikerpistolen.
- Med jevne mellomrom må du kontrollere at type- og varseletikettene ikke har falt av trykkluftverktøyet. I slike tilfeller må arbeidsgiveren/operatøren kontakte produsenten for å få nye etiketter.
- Ikke bruk trykkluftverktøyet hvis du er trøtt eller påvirket av stoff, alkohol eller medisin.

4.2 Risikoeer på arbeidsplassen

- Å skli, snuble og falle er de vanligste årsakene til arbeidsskader. Vær oppmerksom på glatt underlag som trykkluftverktøyet forårsaker, samt for risikoen for å snuble i trykkluftslangen.
- Trykkluftverktøyet er ikke konstruert for bruk i eksplosivt miljø, og det er ikke isolert hvis det kommer i kontakt med elektrisitet.
- Oppbevar eksplosive eller brannfarlige væsker og gasser utenfor arbeidsområdet.
- Du må ikke arbeide i mørke eller i dårlig belysning.
- Barn og uvedkommende må ikke oppholde seg i arbeidsområdet. Ved arbeid kan spikeren skytes gjennom arbeidsstykket eller treffe en annen spiker eller beslag og fly til siden, noe som kan forårsake alvorlig personskade.
- Rydd regelmessig. Støv, avfall og rot på en arbeidsplass øker risikoen for ulykker.

4.3 Fare for flyvende objekter

- Bruk støtsikre vernebriller. Velg vernegrad etter arbeidet som skal utføres. Vanlige briller er ikke vernebriller.
- Kontroller at arbeidsstykket sitter godt fast slik at det ikke kan løsne under spikringen.
- Plasser spikrene nøyaktig slik at de ikke treffer en annen spiker eller et beslag. Det kan oppstå personskade som følge av rekylen eller hvis spikeren flyr i vei. Spikeren kan også bøyes eller sette seg fast i trykkluftverktøyet.

4.4 Farer ved drift av trykkluftverktøyet

- Trykkluftverktøyet må kun drives av trykkluft. Hvis du bruker gassflasker (oksygen, CO₂, nitrogen og lignende) eller brennbar gass (acetylen, hydrogen, propan og lignende), kan det forårsake brann eller eksplosjoner med alvorlige personskader som følge.
- Det er forbudt å bruke spikerpistolen med kontaktavfiring ved arbeid på stillas, i stiger, trapper eller når det er fare for at du kan miste spikerpistolen eller at den kan falle ned på bakken.
- Kontaktavfiring må bare brukes av operatører som har fått grundig opplæring og trening.
- Ved arbeid i høyden må du sørge for at ingen oppholder seg under deg og at trykkluftslangen er plassert slik at den ikke utgjør noen fare. Du må aldri bruke kontaktavfiring når du spikrer i høyden.
- Du må aldri bruke kontaktavfiring når arbeidsstykket svikter eller ikke er riktig festet. Det kan føre til utilsiktet avfiring.
- Bruk av trykkluftverktøyet kan utsette operatørens hånd for farer som klemskader, støt, kutt, skrubbsår og frostskaader. Bruk egnede arbeidshansker.
- Ha alltid god arbeidsstilling med god balanse og godt fotfeste.

- Ved arbeid kan spikeren skytes gjennom arbeidsstykket eller treffe en annen spiker eller beslag og fly til siden, noe som kan forårsake alvorlig personskade. Du må aldri avfyre spiker hvis det befinner seg noen i risikozonen.
- Slipp avtrekkeren ved brudd i lufttilførselen.
- Kald luft fra luftutløpet må rettes bort fra operatøren.
- Tilpass spikerpistolens arbeidstrykk slik at det er så lavt som mulig for oppgavene som skal utføres. På den måten unngår du unødvendig høy lydnivå, høy slitasje og dårlig sluttresultat.
- Under arbeid må du holde spikerpistolens på riktig måte slik at den ikke skader hode eller kropp. Vær klar til å parere vanlige og plutselige bevegelser samt rekyl som kan oppstå, spesielt hvis lufttilførselen plutselig blir borte eller hvis spikeren treffer noe hardt. Hold spikerpistolens med to hender for bedre kontroll.
- Du må aldri spikre i ukjente vegger, gulv eller tak. Kontroller dem grundig før arbeidet påbegynnes for å unngå at spikeren treffer strømkabler, gassrør, vannrør og lignende. Det kan forårsake elektrisk støt, brann, eksplosjon, vannskade med mer.
- Ved arbeid må operatøren om mulig bevege seg forover under spikringen. Det er lettere å snuble og miste fotfestet når man beveger seg bakover, spesielt på hustak og lignende.
- Ved vertikal spikring på hustak må operatøren gå ovenfra og ned – det er mindre anstrengende.
- Et stativ for å montere spikerpistolens til en støtte, for eksempel et arbeidsbord, må være konstruert og produsert slik at spikerpistolens sitter godt fast og ikke kan skade operatørens ledd.
- Du må alltid koble trykkluftslangen fra spikerpistolens når du skal lade den med spiker eller demontere/montere kontaktbeskyttelsen.
- Vedlikehold og smør trykkluftverktøyet som anvist i denne bruksanvisningen.
- Bruk kun smøremiddel som produsenten anbefaler.
- Hold håndtaket rent og fritt for olje.
- Hvis trykkluftverktøyet ikke har ønsket funksjon eller lekker trykkluft, må du umiddelbart stoppe arbeidet og korrigerer problemet, eventuelt levere det inn til reparasjon.

4.5 Fare for vibrasjoner

- Eksponering for vibrasjoner kan forårsake skader på nerver og blodkar i armer og hender.
- Bruk varme klær når du arbeider i kulde, og sørg for at hendene holdes varme og tørre.
- Vibrasjoner kan føre til midlertidige plager i hender og fingre, som for eksempel nummenhet, nedsatt følelse og kuldefølelse. Hvis du merker slike symptomer, må du umiddelbart avslutte arbeidet med trykkluftverktøyet. Tilpass arbeidstiden slik at du får tilstrekkelige perioder med hvile.
- Overeksponering for vibrasjoner kan føre til varige skader, først og fremst i fingre, hender og håndledd. Symptomene kan være bleke fingre, nedsatt følelse og muskelstyrke samt nummenhet og prikking. Symptomene oppstår lettere ved nedkjøling. Du må varsle arbeidsgiveren og kontakte lege hvis disse symptomene oppstår.
- Velg, vedlikehold og skift tilbehør i henhold til instruksjonene for å unngå økte vibrasjoner.
- Hold trykkluftverktøyet med et lett, men sikkert grep tilpasset slipemaskinens kraft siden risikoen for vibrasjonsskader generelt er høyere hvis du holder trykkluftverktøyet hardt.

4.6 Risiko ved gjentatte bevegelser

- Bruk av trykkluftverktøy over lengre tid kan føre til ubehag eller smerte i hender, armer, skuldre, nakke eller andre kroppsdeler.
- Operatøren av trykkluftverktøyet må ha komfortabel arbeidsstilling med godt fotfeste og god balanse, unngå ukomfortable og ubalanserte arbeidsstillinger.
- Skift arbeidsstilling regelmessig for å unngå å bli sliten og å føle ubehag.
- Hvis operatøren føler symptomer som vedvarende og gjentatt ubehag, smerte, dunking, verking, prikking, at kroppsdeler dovner bort, en brennende følelse eller støhet, må han eller hun ikke ignorere disse faresignalene. Gi beskjed til arbeidsgiveren, eller kontakt lege.

4.7 Risiko knyttet til tilbehør og forbruksmateriell

- Koble lufttilførselen fra trykkluftverktøyet før du bytter spiker eller kontaktbeskyttelse.
- Bruk kun tilbehør og forbruksmateriell som anbefales av trykkluftverktøyet produsent.
- Bruk kun de spikertyper som er angitt i denne bruksanvisningen. Andre spikertyper kan føre til at trykkluftverktøyet ikke fungerer som det skal.

4.8 Fare for støv og oljedamp.

- Støv og damp som oppstår når trykkluftverktøyet brukes, kan være helseskadelig og forårsake for eksempel kreft, astma, eksem, fosterskader med mer. Det er viktig å gjennomføre en risikoanalyse slik at man kan gjennomføre egnede tiltak.
- Rett utblåsningen slik at støvspredningen og inhaleringen av oljedamp minimeres.
- Trykkluftverktøyet må brukes og vedlikeholdes i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen for å minimere støvspredningen.

4.9 Ytterligere risiko ved bruk av trykkluftdrevet spikerpistol

- Piskende trykkluftslanger kan forårsake alvorlige skader. Du må alltid kontrollere at trykkluftslangen er hel og ikke lekker luft, samt at tilkoblingene ikke lekker, er løse eller feil tilkoblet.
- Trykkluftverktøyet må kun bæres i håndtaket. Du må aldri løfte eller dra verktøyet etter trykkluftslangen.
- Du må aldri holde avtrekkeren inne når du bærer eller løfter trykkluftverktøyet.
- For bruk må du kontrollere at trykkluftverktøyet skrues er strammet til og at det ikke er sprekker i godset.
- Du må aldri risse eller gravere noe i trykkluftverktøyet gods, det kan redusere holdbarheten.
- Du må aldri overstige maks. tillatt arbeidstrykk på 8,3 bar, da det fører til fare for uhell og fører til at trykkluftverktøyet får redusert levetid.
- Hvis trykkluftverktøyet kobles til en kompressor eller trykkluftsystem hvor tillatt trykk overstiger trykkluftverktøyet maks. tillatte arbeidstrykk med 10 % eller mer, må det monteres en trykkreduksjonsventil med innebygd sikkerhetsventil mellom trykkregulatoren og trykkluftverktøyet.
- Det må kun kobles hurtigkoblinger til trykkluftverktøyet fra trykkluftuttaket slik at det ikke er lufttrykk i verktøyet etter at det kobles fra trykkluftuttaket.
- Ikke overskrid trykkluftverktøyet kapasitet.
- Trykksatt trykkluftverktøy eller kompressor må ikke ligge i direkte sollys over lenger tid. Varmen kan føre til at lufttrykket øker så mye at de kan eksplodere.
- Trykkluft kan forårsake alvorlige skader. Du må alltid stoppe trykklufttilførselen, tømme luften fra trykkluftslangen, koble luftslangen fra spikerpistolen, vri bryteren til enkel avfyring og tømme magasinet for spiker når trykkluftpistolen forlates uten tilsyn, når du forflytter deg til en ny arbeidsplass, ved reparasjon og vedlikehold og når du skal fjerne spiker som sitter fast.

- Du må alltid gå ut fra at det er spiker i spikerpistolen.
- Du må aldri rette spikerpistolen mot deg selv eller andre uansett om det er ladet med spiker eller ikke. Ikke hold hender eller føtter i nærheten av spikerpistolens munning.
- Funksjonsbryteren må være satt til enkel avfyring når du forflytter deg til et nytt arbeidssted.
- Du må alltid kontrollere verktøyet sikkerhetsanordninger (avtrekker, sikkerhetsbøyle og spikermunnstykke) før hvert arbeidsskift.
- For å unngå ulykker må du kun bruke originale reservedeler og reservedeler som anbefales av produsenten.

4.10 Andre risikoer

Selv om dette produktet brukes i samsvar med alle sikkerhetskrav, kan det oppstå andre risikoer. Følgende risikoer kan oppstå i forbindelse med måten dette produktet er konstruert og utformet:

- a. Helseskader på grunn av vibrasjoner og høyt lydnivå hvis produktet brukes over lenger tid, på feil måte eller hvis det ikke vedlikeholdes i samsvar med instruksjonene i denne bruksanvisningen.
- b. Uhell eller skade på eiendom på grunn av festelementet eller plutselig sammenstøt med skjulte gjenstander under bruk.
- c. Fare for personskader og materielle skader som forårsakes av flyvende gjenstander.

4.11 Varselsymboler på trykkluftverktøyet



Spikerpistolen kan forårsake alvorlig personskade. Unøyaktig eller feil bruk kan forårsake alvorlig personskade eller skade på eiendom. Operatøren må ha lest og forstått sikkerhets- og brukerinstruksjonene i denne bruksanvisningen før trykkluftverktøyet brukes. Oppbevar bruksanvisningen på et sikkert sted, lett tilgjengelig for operatøren.



Advarsel! Generell fare Koble fra trykklufttilkoblingen ved stopp i magasinet eller når verktøyet ikke er i bruk. Trykkluftverktøyet må ikke drives av ren oksygen eller lettantennelig gass. Trykkluftverktøyet maksimale arbeidstrykk må aldri overstiges.



Fare for øyeskader. Bruk støtsikre vernebriller. Velg vernegrad etter arbeidet som skal utføres.



Fare for hørselskader, bruk hørselvern.



Det er forbudt å bruke spikerpistolen med bryteren (8) satt til kontaktavfiring når du arbeider i stillas, stiger, trapper eller når det er fare for at du kan miste balansen eller at spikerpistolen kan falle ned på bakken.



Det er forbudt å drive trykkluftverktøyet med gas-sflasker (oksygen, CO₂, nitrogen og lignende) eller brennbar gass (acetylen, hydrogen, propan og lignende). Det kan forårsake brann eller eksplosjoner med alvorlige personskader som følge. Trykkluftverktøyet må kun drives av trykkluft.



Trykkluftverktøyet har en sikkerhetsbøyle (6) som sørger for at spikermunnstykket (4) må trykkes inn før en spiker kan avfires med avtrekkeren (1). Kontroller avfyringsmekanismens funksjon før hver arbeidsøkt.

5. OVERSIKTSBILDE



1. Beskyttelse for fjær
2. Sikkerhetsbøyle
3. Kontaktbeskyttelse
4. Spikermunnstykke
5. Låsesperre, mater
6. Håndtak, mater
7. Tommelhjul, finjustering av spikerdybde
8. Funksjonsbryter
9. Avtrekker
10. Magasin
11. Lademunning
12. Trykklufttilkobling
13. Håndtak
14. Utblåsing
15. Skrue, utblåsing

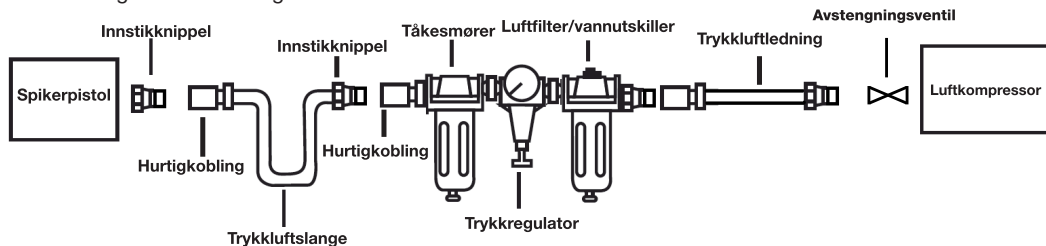
6. OPPAKKING OG MONTERING

Pakk ut spikerpistolen, og kontroller at alle delene medfølger:

- 1 stk. spikerpistol
- 1 stk. plastkoffert
- 1 stk. tåkesmører uten olje
- 3 stk. unbrakonøkler
- 1 stk. bruksanvisning

6.1 Installasjon

Spikerpistolen må kobles til et trykkluftsystem som overholder følgende anbefalinger:



- Det anbefales at luftkompressoren er på minst 3 hk for å kunne gi tilstrekkelig luftmengde og arbeidstrykk. Kompressorens starttrykk (stilt inn i trykkstrømbryteren) må ikke være lavere enn arbeidstrykket (trykket som kreves, stilt inn på trykkregulatoren) for å drive spikeren ned i arbeidsstykket.
- Det skal være raskt å stenge lufttilførselen ved hjelp av avstengningsventilen.
- Et fast trykkluftør må ha innvendig diameter på minst 19 mm. Det høyeste punktet skal være ved kompressoren.
- Luftfilter/vannutskiller må plasseres så nær spikerpistolen som mulig, men før tåkesmøreren. Den forhindrer at smuss og forurensning kommer inn i spikerpistolen slik at verktøyets levetid forkortes. Ved fast installasjon må den være plassert på det laveste stedet mellom kompressoren og trykkluftverktøyet.
- Trykkregulatoren må kunne justeres mellom 0 og 8,5 bar. Utgående lufttrykk må ikke overstige 8,3 bar.
- Det anbefales å bruke en automatisk tåkesmører da den forlenger trykkluftverktøyets levetid. En liten tåkesmører kan isteden plasseres direkte på trykkluftverktøyet.
- Trykkluftslangen må være godkjent for arbeidstrykk på minst 10 bar og ha innvendig diameter på minst 8,5 mm. Den må ha passende tilkobling slik at det er enkelt å koble til spikerpistolen. For å unngå trykkfall på grunn av for lav luftmengde i trykkluftslangen må den ikke være for lang eller ha for liten innvendig diameter. I tillegg blir det kondensert mer vann i trykkluftslangen jo lenger den er.
- Det skal være en hurtigkobling mellom trykkluftslangen og spikerpistolen slik at trykkluftverktøyet raskt kan kobles fra trykkluftsystemet. Det skal ikke være trykk i spikerpistolen etter at den kobles fra trykkluftsystemet.

OBS! Trykkfall i trykksystemet fører til at spikeren ikke drives helt ned.

7. BRUK

7.1 Justering av utblåsning (14)

ADVARSEL!

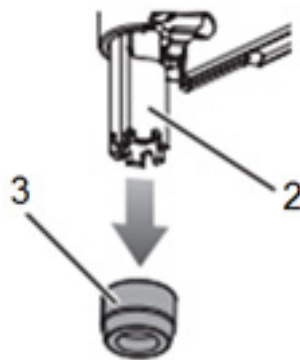
Du må alltid koble spikerpistolen fra trykkluftsystemet før du justerer utblåsningen.

Utblåsningen kan vrir 360° ved å:

- a. Løsne unbrakoskruen noen runder. Den sitter midt på utblåsningen (15).
- b. Vri utblåsningen til ønsket retning. Du må aldri rette utblåsningen bakover mot deg.
- c. Stram til unbrakoskruen.

7.2 Demontering og montering av kontaktbeskyttelse (3)

ADVARSEL! Spikerpistolen må ikke være koblet til trykkluftsystemet mens kontaktbeskyttelsen byttes.



Kontaktbeskyttelsen (3) brukes ved spikring i materiale med skjør overflate.

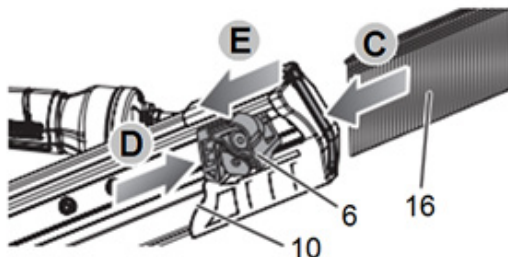
Trekk kontaktbeskyttelsen rett ned for å demontere den. Ved montering trykker du på plass kontaktbeskyttelsen og vrir den litt slik at sporene passer til piggene i sikkerhetsbøylen (2). Trykk deretter kontaktbeskyttelsen helt inn.

7.3 Lading og tømning av spiker i magasinet (10)

ADVARSEL!

- Du må alltid koble trykkluftslangen fra trykkluftsystemet før magasinet (10) lades eller tømmes for spiker.
- Bruk arbeidshansker når du fyller på spiker.

Lade med spiker



- Kontroller at spikeren oppfyller spesifikasjonene i denne bruksanvisningen:

Type: Hugget, ringet eller glatt spiker

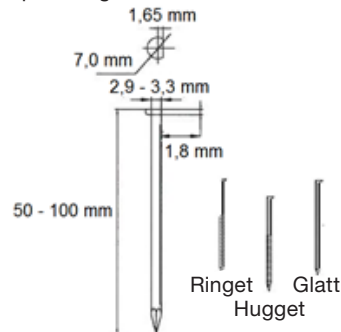
Bånd: Rett papir- eller plastbånd

Anslagsvinkel: . . . 34°

Spikerhode: D-hode – 7 mm

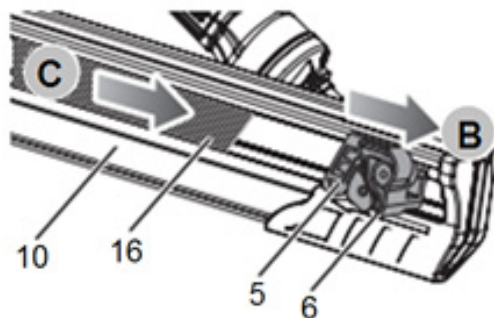
Spikerdiameter: . . Ø 2,9–3,3 mm

Spikerlengde: . . . 50–100 mm



- Koble spikerpistolen fra trykkluftforsyningen.
- Før spikerbåndet (16) inn i lademunningen (11) på magasinet (10), og før det frem så langt det går.
- Før tilbake materens håndtak (6) slik at materen passerer spikerbåndet (16).
- Før håndtaket frem (6) mot spikerbåndet uten å slippe taket slik at materen trykker mot spikerbåndet.

Tømme for spiker



- Koble spikerpistolen fra trykkluftforsyningen.
- Før tilbake materens håndtak (6), og trykk inn låsesperren (5).
- Før tilbake spikerbåndet (16) forbi materen og ut gjennom munningen (11).
- Før frem materen uten å slippe taket på håndtaket, helt til materen er helt i enden.

7.4 Smøring

Det anbefales å bruke en automatisk tåkesmører for å redusere slitasjen på trykkluftverktøyet. Plasser et ark ved utblåsningen, og avfyr 10–15 ganger uten spiker i magasinet. Smøregraden er riktig hvis det blir en lys oljeflekk på arket.

Hvis du ikke bruker tåkesmører, må du tilsette 2–3 dråper tåkesmøreolje i trykklufttilkoblingen (12) før arbeidet påbegynnes. Ved omfattende arbeid må du smøre en gang eller to til per dag.

OBS!

For mye olje vil samles i trykkluftverktøyet og blåses ut synlig fra utblåsningen.

7.5 Stille inn spikerdybde

Spikerdybden stilles inn ved hjelp av trykkluftsystemets trykkregulator, som regulerer arbeidstrykket. Normalt arbeidstrykk er 5,0–8 bar.

- Koble spikerpistolen fra trykkluftsystemet.
- Vri funksjonsvelgeren (8) mot urviseren til enkel avfyring.
- Koble spikerpistolen til trykkluftsystemet.
- Still inn trykkluftsystemets trykkregulator til egnet trykk med tanke på:
 - Arbeidstrykkets hardhet.
 - Spikerens lengde.
 - Spikerdiameter
- Avfyr en spiker i en prøvebit av samme materiale som du skal spikre i senere. Kontroller om spikeren har riktig dybde. Hvis den har blitt skutt for langt ned, kan du redusere arbeidstrykket på trykkregulatoren med 0,5 bar. Hvis den har blitt skutt for kort ned, kan du øke arbeidstrykket på trykkregulatoren med 0,5 bar.

- f. Avfyr en ny spiker, og juster arbeidstrykket til spikeren drives passe langt inn.
- g. Koble spikerpistolen fra trykkluftsystemet.
- h. Finjuster innstillingen med tommelhjulet (7):
 - Hvis spikeren skal drives inn litt mindre, vrir du tommelhjulet mot –.
 - Hvis spikeren skal drives inn litt mer, vrir du tommelhjulet mot +.

OBS!

Bruk så lavt arbeidstrykk som mulig. Da blir lydnivået lavere, og trykkluftverktøyet utsettes ikke for like stor slitasje.

7.6 Forberedelser før spikring

- a. Kontroller at spikerpistolen ikke er koblet til trykkluftsystemet.
- b. Kontroller kompressorens start- og stopptrykk.
- c. Hvis spikerpistolen brukes for første gang, må du dryppe 3 dråper tåkesmøreolje i luftinntaket. Kontroller deretter at det er olje i tåkesmøreren.
- d. Tøm magasinet for spiker.
- e. Kontroller at alle skruer, bolter og muttere er strammet godt til. Stram dem til hvis de er løse. Kontroller at det ikke er skader på spikerpistolen eller dens beskyttelse. Eventuelle skader må repareres før spikerpistolen brukes.
- f. Trykk inn avtrekkeren (9). Den skal være lett å bevege, og den skal ikke sette seg fast når den er trykt inn.
- g. Vri funksjonsvelgeren (8) mot urviseren til enkel

avfyring, merket .

- h. Juster trykkluftsystemets trykkregulator til 5,5 bar. Koble spikerpistolen til trykkluftsystemet.
- i. Kontroller sikkerhetsbøylens funksjon.
 - Trykk inn avtrekkeren – det skal ikke avfyres spiker.
 - Før spikerpistolen ned mot et arbeidsstykke slik at sikkerhetsbøylen trykkes inn – det skal ikke avfyres spiker.
 - Trykk inn avtrekkeren, og før deretter spikerpistolen ned mot arbeidsstykket slik at sikkerhetsbøylen trykkes inn – det skal ikke avfyres spiker.
 - Før spikerpistolen ned mot arbeidsstykket slik at sikkerhetsbøylen trykkes inn, og trykk deretter inn avtrekkeren – nå skal det avfyres en spiker.

ADVARSEL!

Spikerpistolen må ikke brukes hvis sikkerhetsbøylen ikke fungerer. Da må spikerpistolen leveres til reparasjon.

- j. Koble spikerpistolen fra trykkluftsystemet.
- k. Lad spikerpistolen med spiker i henhold til spesifikasjonene i denne bruksanvisningen.
- l. Still inn spikerdybden.

7.7 Enkel avfyring

- a. Koble spikerpistolen fra trykkluftsystemet.
- b. Vri funksjonsbryteren (8) mot urviseren slik at den



 peker opp mot symbolet:


- c. Koble trykkluftverktøyet til trykkluftsystemet.
- d. Før ned spikerpistolen mot arbeidsstykket slik at sikkerhetsbøylen (3) trykkes inn, og trykk deretter inn avtrekkeren (9).
- e. Slipp ut avtrekkeren, og løft opp spikerpistolen slik at sikkerhetsbøylen går tilbake. Før deretter spikerpistolen ned mot neste sted du skal spikre, og avfyr neste spiker.
- f. Når arbeidet er fullført, må spikerpistolen kobles fra trykkluftsystemet.

7.8 Kontaktavfyring

ADVARSEL – MEGET FARLIG!

- Ved kontaktavfyring er det meget stor risiko for personskader og materielle skader. Kontaktavfyring må kun brukes av operatører som har styrken, kunnskapen og erfaringen som trengs for å gjøre det på en trygg måte.
- Vær forberedt på rekylen slik at du ikke mister kontrollen over spikerpistolen.
- Det er forbudt å bruke spikerpistolen med kontaktavfyring ved arbeid på stillas, i stiger, trapper eller når det er fare for at du kan miste spikerpistolen eller at den kan falle ned på bakken.
- Fare for utilsiktet avfyring – Kontaktavfyring må aldri brukes hvis arbeidsstykket svikter eller ikke er godt festet.
- Fare – Når du forflytter deg, må spikerpistolen være koblet fra trykkluftsystemet så lenge funksjonsvelgeren (8) er satt til kontaktavfyring.

- a. Koble spikerpistolen fra trykkluftsystemet.
- b. Vri funksjonsbryteren (8) med urviseren slik at den peker ned mot symbolet:



- c. Koble spikerpistolen til trykkluftsystemet.
- d. Trykk først inn avtrekkeren (9), og før deretter spikerpistolen ned mot arbeidsstykket. Sikkerhetsbøylen (3) trykkes inn, og spikeren avfyres. Vær forberedt på rekylen.
- e. Løft opp spikerpistolen slik at sikkerhetsbøylen går tilbake. Før deretter spikerpistolen ned mot neste sted du skal spikre.
- f. Når arbeidet er fullført, eller når du tar pause, må spikerpistolen kobles fra trykkluftsystemet.

7.9 Arbeide i kaldt miljø

Hvis temperaturen er ved eller under frysepunktet, kan kondensert fuktighet fra luften fryse til is og forårsake driftsproblemer. Vi anbefaler at du bruker tåkesmøreolje eller etylenglykol.

OBS! Andre kjemikalier kan skade O-ringer og pakninger.

8. TRANSPORT OG OPPBEVARING

8.1 Forflytting mellom arbeidsplasser

Ved forflytting mellom arbeidsplasser skal spikerpistolen kobles fra trykkluftsystemet, og magasinet skal tømmes for spiker.

8.2 Transport

Ved lengre transport må den transporteres i plastkofferten for å unngå slag og støt. I kjøretøy må plastkofferten spennes godt fast.

8.3 Oppbevaring ved pause i arbeidet og i kortere tid etter arbeidet er avsluttet

Når spikerpistolen ikke er i bruk, må:

- Den kobles fra trykkluftsystemet.
- Funksjonsvelgeren (8) være satt til enkel avfyring.
- Magasinet være tomt.
- Den ikke utsettes for direkte sollys.
- Være utilgjengelig for barn og uvedkommende.

8.4 Oppbevaring over lenger tid

Ved oppbevaring over lenger tid må:

- den være smurt, smør den med 3 dråper tåkesmøreolje i innløpet og avfyr deretter 4–5 spiker slik at smøreoljen spres inne i sylinderhuset.
- den kobles fra trykkluftsystemet.
- den være grundig rengjort
- magasinet være tomt.
- Oppbevares i plastkofferten, utilgjengelig for barn og uvedkommende på et frostfritt sted.
- Må ikke oppbevares i direkte sollys.

OBS! For å unngå problemer med matingen må ikke spikrene oppbevares fuktig, på for varme steder eller i direkte sollys.

9. REPARASJON OG VEDLIKEHOLD

ADVARSEL!

Spikerpistolen må ikke være koblet til trykkluftsystemet ved reparasjon og vedlikehold.

9.1 Vedlikehold når arbeidet er avsluttet

ADVARSEL!

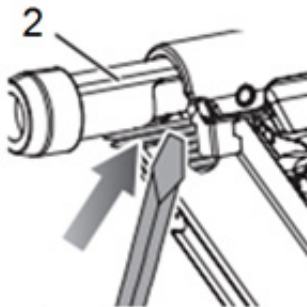
Du må aldri bruke løsemidler eller andre kjemikalier ved rengjøring da det kan skade trykkluftverktøyet.

- Koble spikerpistolen fra trykkluftsystemet.
- Tøm magasinet for spiker.
- Rengjør spikerpistolen med en tørr klut. Bruk eventuelt såpevann på vanskelig smuss.
- Kontroller at sikkerhetsbøylen (2) og avtrekkeren (9) kan beveges fritt, at alle skruer er strammet til og at det ikke er sprekker i støpegodset.

9.2 Fjerne spiker som sitter fast

ADVARSEL!

Du må alltid koble spikerpistolen fra trykklufttilførselen før du fjerner spiker som har satt seg fast i magasinet.



- Koble spikerpistolen fra trykkluftsystemet.
- Fjern spikrene fra magasinet (10).
- Bruk en skrutrekker, og trykk tilbake slagstiften i spikerpistolen.
- Fjern spikeren som har satt seg fast.
- Lad magasinet.

9.3 Feilsøking

Følgende tabell viser vanlige feil og løsninger. Les tabellen grundig, og følg forslagene som anbefales, så kan du kanskje løse problemet selv.

Eventuelle reparasjoner eller bytte av deler må utføres av kvalifisert servicepersonell.

PROBLEM	ÅRSAK	TILTAK
Spikeren skytes ikke helt inn.	a. For lavt arbeidstrykk. b. Trykkfall fordi luftkompressoren har for lavt innstilt starttrykk. c. Trykkfall på grunn av for lang trykkluftslange. d. Spikerpistolen er for dårlig smurt.	a. Øk arbeidstrykket. b. Kontroller at luftkompressorens manometer for tanktrykk ikke viser lavere trykk enn arbeidstrykket som trykkregulatoren er stilt til ved oppstart av kompressoren. Øk starttrykket i luftkompressorens trykkstrømbryter. c. Bytt trykkluftslange til en med større innvendig diameter. d. Drypp 2–6 dråper i trykklufttilkoblingen, og skyt noen spiker. Hvis det ikke hjelper, må du kontakte autorisert servicepersonell.
Luftlekkasje i sylinderhuset eller ved avtrekkeren.	a. Løs skruer. b. Ødelagt O-ring eller pakning.	a. Kontroller at skruen er strammet til. b. Kontakt kvalifisert verksted.
Luftlekkasje mellom sylinderhus og sylindertilokk.	a. Løs skruer. b. Ødelagt O-ring.	a. Kontroller at skruen er strammet til. b. Kontakt kvalifisert verksted.
Luftlekkasje under sylinderhuset.	a. Løs skruer. b. Ødelagt O-ring.	a. Kontroller at skruene er strammet til. b. Kontakt kvalifisert verksted.
Problem med spikermating	a. Slagstiften er skitten eller skadet. b. Skadet eller feil spiker. c. Smuss i magasinet. d. Løst magasin. e. Skadet matefjær. f. Annen årsak.	a. Kontakt kvalifisert verksted. b. Bytt spiker. c. Rengjør magasinet. d. Kontroller skruen som holder magasinet e. Kontakt kvalifisert verksted. f. Kontakt kvalifisert verksted.
Spiker sitter fast i spikerpistolen.	a. For lavt arbeidstrykk. b. Feil eller bøyd spiker. c. Slitt fører.	a. Øk arbeidstrykket. b. Kontroller og bytt båndet spiker. c. Kontakt kvalifisert verksted.

10. MILJØ

Gjenvinn uønsket materiale istedenfor å kaste det i søppelen. Alle maskiner, tilbehør og emballasje må sorteres og leveres til en gjenvinningsentral hvor det håndteres på en miljøvennlig måte.

KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ OHJEKIRJASTA

NAULAIN FN 34A

SISÄLTÖ

1. JOHDANTO
2. TEKNISET TIEDOT
3. KÄYTTÖTARKOITUS
4. TURVALLISUUSOHJEET
5. TUOTTEEN OSAT
6. PAKKAUKSESTA PURKAMINEN JA KOKOAMINEN
7. KÄYTTÄMINEN JA KÄSITTELEMINEN
8. SÄILYTYS JA KULJETUS
9. KORJAUS JA HUOLTO
10. YMPÄRISTÖ

1. JOHDANTO

Näiden ohjeiden tarkoituksena on auttaa käyttäjää käsittelemään konetta turvallisesti. Ohjekirja ja erityisesti siinä olevat turvallisuustiedot on luettava kokonaan ennen koneen käyttämistä.

Ohjeet on tarkoitettu henkilöille, joilla on perustason tekniset valmiudet vastaavanlaisten koneiden käyttämiseen. Mikäli tällaiset valmiudet puuttuvat, suosittelemme niiden hankkimista esimerkiksi kurssilla tai kysymällä ohjeita kokeneelta käyttäjältä ennen koneen käyttämistä. "Ammattitaitoinen korjaaja" tarkoittaa henkilöä, jolla on tarvittava koulutus ja riittävät taidot korjausten tekemiseen turvallisella ja oikealla tavalla. "Paineilmajärjestelmällä" tarkoitetaan sitä paineilman lähdettä, josta paineilma johdetaan koneeseen.

Ohjekirja on aina säilytettävä helposti saatavilla koneen lähellä. Koneetta ei saa myydä eteenpäin tai lainata ilman ohjekirjaa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, joiden syynä tässä ohjekirjassa annettujen turvallisuusmääräysten laiminlyöminen.

Ohjekirjan erityisen tärkeät tiedot on merkitty seuraavilla teksteillä:

VAROITUS!

Vakavan henkilö- tai laitevahingon vaara.

HUOM!

Lisätietoa, vähäisemmän laitevahingon vaara.

Teksteissä esiintyvät numerot (1, 2, 3...) viittaavat koneen osat esittelevään tai ao. tekstin lähellä olevaan kuvaan.

Pienaakkosilla (a. b. c. jne.) merkityt vaiheet on tarkoitus suorittaa aakkosten osoittamassa järjestyksessä.

Jos työvaiheet on merkitty pisteillä (•), ne voidaan suorittaa missä järjestyksessä tahansa.

Kuvat ja yksittäisten osien kuvaukset eivät välttämättä vastaa konetta kaikilta osin. Tällaisia poikkeavuuksia voi esiintyä esimerkiksi johdinten väreissä tai painikkeiden ja säädinten malleissa ja sijoituksessa.

2. TEKNISET TIEDOT

Suosittelut työpainet:	5,0 – 7,5 bar
Suurin sallittu työpainet:	8,3 bar
Ilmankulutus:	noin 137 l/min. (2,29 l/naula)
Kampakulma:	34°
Naulatyyppi:	Profiloitu, kampa- rihlattu tai sileä
Naulan kanta:	D-kanta - 7 mm
Naulan läpimitta:	Ø 2,9 – 3,3 mm
Naulan pituus:	50 – 100 mm
Lippaan kapasiteetti:	80 naulaa
Suos. letkuläpimitta (sisäp.):	Vähintään Ø 8,5 mm
Poistoilman puhallus:	Säädettävä 360°
Äänitason mittausmenetelmä:	ISO 4871 ja 12549:1999
Mitattu äänenpaine, L_{PA} :	94,3 dB(A) *
Epätarkkuus K_{PA} :	2,5 dB(A)
Taattu äänitehotaso, L_{WA} :	107 dB(A) *
Tärinätason mittausmenetelmä:	ISO 8662-11:1999
Mitattu tärinä, kädensija:	2,17 m/s ² **
Epätarkkuus K:	0,31 m/s ²
Mitat:	475 x 163 x 366 mm
Paino (ilman nauvoja):	3,7 kg

* Annetut ääniarvot ovat päästöarvoja eivätkä tarkoita turvallisia työympäristöarvoja. Vaikka päästö- ja melutasoilla on yhteys, suhdetta ei voi pitää luotettavana mittarina suojaavien lisätoimenpiteiden tarpeelle. Melutasoon voivat vaikuttaa työpaikan ominaispiirteet, kuten työtehtävän kesto, työtilojen ominaisuudet, muut äänilähteet, esim. koneiden määrä ja lähistöllä tehtävät muut toimenpiteet jne. Tiedot auttavat kuitenkin arvioimaan mahdollisia vaaroja ja riskejä paremmin.

** Tärinäarvo on työkalukohtainen ominaisuusarvo, se ei kuvaa työkalun käyttämisen vaikutusta käsi-käsi- ja jalka-jalka-järjestelmään. Työkalun käyttämisen vaikutus käsi-käsi- ja jalka-jalka-järjestelmään riippuu esim. otelujuudesta, puristusvoimasta, työskentelysuunnasta, paineilma-asetuksista ja työkalun tuennasta.

3. KÄYTTÖTARKOITUS

17-697 Paineilmanaulain FN 34A on kädessä pidettävä paineilmatyökalu puun naulaamiseen suoraan sidotuilla nauloilla tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Sillä voidaan naulata esimerkiksi kehikoita, pystytukia, paneeleita, lattialevyjä, aitoja ym. Naulaaminen voi tapahtua kerta- tai kosketuslaukaisuna. Laukaisutapa vaihdetaan valitsimen avulla. Tuote on tarkoitettu ammattikäyttöön ja harjaantuneille kotikäyttäjille. Käyttäjillä on oltava riittävästi voimaa, taitoa, koulutusta ja kokemusta naulaimen käyttämiseen. Naulain ei sovellu pienikätisille henkilöille. Naulainta saa käyttää vain paineilman avulla, eikä sitä saa muuttaa, muuntaa tai käyttää muuhun kuin yllä kuvattuun tarkoitukseen.

4. TURVALLISUUSOHJEET

Seuraavat seikat koskevat kaikkien koneiden käyttöä. Ota lisäksi huomioon työpaikan turvallisuusohjeet. Noudata kaikkia koneen käyttämisistä koskevia lakeja, asetuksia ja määräyksiä.

4.1 Henkilöturvallisuus

- Käyttämiseen liittyy monenlaisia vaaroja, ja siksi koko käyttöoppas on luettava ajatuksella ennen tuotteen kokoamista, käyttämistä, huoltamista tai korjaamista. Muutoin seurauksena voi olla vakava onnettomuus.
- Säilytä käyttöohje naulaimen läheisyydessä, jotta se on helposti käytettävissä tarvittaessa.
- Käyttäjällä, korjaajalla ja kunnossapitohenkilöstöllä on oltava riittävästi voimaa paineilma-koneen voiman, painon ja koon hallitsemiseen turvallisella tavalla.
- Naulaimen saa koota ja sitä saa käyttää vain ammattitaitoinen ja koulutettu henkilö.
- Käytä aina suojavarusteita, kuten suojalaseja ja kuulonsuojaimia.
- Käytä asianmukaisia työvaatteita, luistamattomia jalkineita ja sopivia suojakäsineitä.
- Käytä hiusverkkoa, jos hiuksesi ovat pitkät. Älä käytä koruja tai väljiä vaatteita tai käsineitä, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin. Se voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Alle 18-vuotiaat saavat käyttää konetta vain, mikäli he ovat ymmärtäneet ohjekirjan sisällön ja toimivat ammattitaitoisen opastajan valvonnassa ja ohjeistamana.
- Tuotteella ei saa leikkiä.
- Tarkasta säännöllisesti, että paineilmakoneen tyyppi- ja varoituskilvet ovat paikoillaan. Työnantajan/käyttäjän on tilattava uudet kilvet irronneiden tilalle.
- Älä käytä paineilmatyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.

4.2 Työalueeseen liittyvät riskit

- Liukastuminen, kompastuminen ja kaatuminen ovat työtapa-turmien yleisimmät syyt. Muista aina, että paineilmatyökalu voi liukastuttaa alustan ja että paineilmaletkuihin voi kompastua.
- Paineilmatyökalua ei ole suunniteltu mahdollisesti räjähdysvaarallisiin olosuhteisiin, eikä sitä ole eristetty ulkopuoliselta sähkövirralta.
- Räjähätyvät tai syttyvät nesteet ja kaasut on säilytettävä työalueen ulkopuolella.
- Älä työskentele pimeällä tai huonossa valaistuksessa.
- Pidä lapset ja asiattomat henkilöt poissa työskentelyalueelta. Työn aikana naula saattaa sinkoutua vaarallisesti painuessaan työkappaleen läpi tai osuessaan toiseen naulaan tai kovaan kappaleeseen.
- Siivoa alue säännöllisesti. Työpisteen pölyisyys, roskaisuus ja materiaali-jäte voivat lisätä onnettomuuden vaaraa.

4.3 Sinkoutuvien kappaleiden aiheuttama vaara

- Käytä iskunkestäviä suojalaseja. Lasien suojausaste on valittava tehtävän työn mukaan. Tavalliset silmälasit eivät ole suojalasit.
- Tarkasta, että työkappale on hyvin kiinni eikä pääse irtomaahan naukauksen aikana.
- Kohdista naula aina huolellisesti niin, ettei se osu toiseen naulaan tai kovaan kohtaan. Henkilöva-hinkoja voi tapahtua esimerkiksi takapotkun tai naulan sinkoamisen seurauksena, tai mikäli naula taipuu ja/tai juuttuu paineilmakoneeseen.

4.4 Paineilmatyökalun käyttöön liittyvät vaarat

- Paineilmatyökalua saa käyttää vain paineilamalla. Kaasupullojen (happi, hiilidioksidi, typpi jne.) tai syttyvien kaasujen (asetyyleeni, vety, propaani jne.) käyttäminen voi johtaa tulipaloon tai räjähdykseen ja vakaviin henkilövahinkoihin.
- Naulainta ei saa käyttää kosketuslaukaisulla, kun työ tehdään rakennustelineellä, tikkailla tai portaila tai kun naulain saattaa pudota maahan.
- Kosketuslaukaisua saavat käyttää vain käyttäjät, joilla on runsaasti kokemusta ja ammattitaitoa.
- Kun naulaat korkealla, varmista aina, ettei alapuo-lella ole ketään ja että paineilmaletku on sijoitettu turvallisesti eikä aiheuta vaaraa. Älä koskaan käytä kosketuslaukaisua korkealla työskennellessäsi.
- Älä koskaan käytä kosketuslaukaisua, mikäli työkappale joustaa tai ei ole oikein kiinnitetty: vaarana on naulaimen laukeaminen suunnittele-matta.
- Paineilmatyökalu voi aiheuttaa käsiin puristumis- ja hankautumisvammoja sekä ruhje-, viilto- ja paleltumisvammoja. Käytä sopivia suojakäsineitä.
- Työskentele aina hyvässä työasennossa. Säilytä hyvä tasapaino ja tukeva jalansija.

- Työn aikana naula saattaa sinkoutua vaarallisesti painuessaan työkappaleen läpi tai osuessaan toiseen nulaan tai kovaan kappaleeseen. Älä koskaan laukaise naulaa, mikäli vaara-alueella on ihmisiä.
- Jos ilmansyöttö katkeaa, vapauta liipaisin.
- Kylmä ilma on suunnattava käyttäjistä pois päin.
- Säädä naulaimen työpaine mahdollisimman alhaiseksi käsillä olevan työtehtävän mukaan. Tällä vältetään turha melu, tarpeeton kuluminen sekä heikkolaatuinen lopputulos.
- Pidä naulainta työskentelyn aikana oikealla tavalla niin, ettei se ei pääse vahingoittamaan päätäsi tai kehoasi. Ole valmiina väistämään koneen normaalit ja odottamattomat liikkeet ja mahdolliset takapotkut, erityisesti, mikäli paineilman syöttö katkeaa tai naula osuu kovaan kappaleeseen. Pidä naulainta molemmiin käsiin, silloin se on paremmin hallinnassa.
- Älä koskaan naulaa seiniä, lattiaa tai kattoja, joiden rakennetta et tunne. Selvitä virta-, kaasuja ja vesijohtojen ym. sijainti huolellisesti ennen työn aloittamista. Muuten seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo, räjähdys, vesivahinko tms.
- Naulaamisessa tulee liikkua mahdollisuuksien mukaan aina eteenpäin, sillä taaksepäin siirryttäessä kompastuminen tapahtuu helpommin. Tämä koskee erityisesti työskentelyä katoilla ja vastaavissa paikoissa.
- Kun naulaat katon pystylinjoja, liiku aina ylhäältä alaspäin, sillä se rasittaa kehoa vähemmän.
- Mahdollisen telineen, jolla naulain kiinnitetään tukipintaan, esim. työpöytään, tulee olla suunniteltu ja valmistettu siten, että naulain kiinnittyy turvallisesti ja työhön sopivalla tavalla eikä rasita käyttäjän niveliä.
- Irrota naulain aina paineilmajärjestelmästä, kun lataat lippaan tai irrotat tai asennat kärjensuojuksen.
- Huolla ja voitele paineilmatyökalu käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia voiteluaineita.
- Pidä kädensija puhtaana ja öljyttömänä.
- Mikäli paineilmatyökalu ei toimi oikein tai vuotaa ilmaa, työ on keskeytettävä välittömästi ja häiriön syy on korjattava tai kone on toimitettava ammattitaitoiselle korjaajalle.

4.5 Tärinään liittyvät vaarat

- Tärinä voi vaurioittaa käsivarsien ja käsien hermostoa ja verisuonia.
- Käytä lämpimiä vaatteita, jos työympäristö on kylmä, ja pidä kädet lämpiminä ja kuivina.
- Tärinä voi aiheuttaa tilapäisiä oireita käsissä ja sormissa, esimerkiksi puutumista, tuntoaistin heikentymistä ja kylmyyden tunnetta. Mikäli tunnet näitä oireita, lopeta paineilmatyökalun käyttäminen välittömästi. Järjestä työntöön väliin riittävästi lepojaksoja.
- Liiallinen altistus tärinälle saattaa johtaa pysyviin vaurioihin lähinnä sormissa, käsissä ja ranteissa. Oireet voivat ilmetä sormenpäiden valkoisuutena, tuntoaistin ja lihasvoiman heikentymisenä sekä puutumisenä ja pistelynä. Oireet tuntuvat helpommin alhaisissa lämpötiloissa. Ilmoita oireiden esiintymisestä työnantajalle ja ota yhteyttä lääkäriin.
- Tärinää voidaan vähentää valitsemalla, huoltamalla ja vaihtamalla laikat annettujen ohjeiden mukaan.
- Pidä paineilmatyökalua kevyesti kädessä tukevalla, mutta sopivan voimakkaalla otteella. Tärinävaurioiden vaara nimittäin kasvaa yleensä silloin, kun paineilmatyökalua puristetaan kädessä hyvin voimakkaasti.

4.6 Toistuviin liikkeisiin liittyvät vaarat

- Paineilmatyökalun pitkäkestoinen käyttäminen voi aiheuttaa epämiellyttävää tunnetta tai kipuja käsissä, käsivarsissa, niskassa tai muissa kehonosissa.
- Työasennon tulee olla koko ajan mukava ja tasapainoinen, ja jalansijan vakaa. Työn aikana tulee välttää epämukavia tai tasapainoa horjuttavia asentoja.
- Kehon väsymistä ja epämiellyttäviä tuntemuksia voidaan ehkäistä työasentoa vaihtelemalla.
- Käytöstä mahdollisesti aiheutuvat oireet, kuten jatkuva ja toistuva epämiellyttävä tunne, kipu, jyskytys, särky, pistely, puutuminen, polte tai jäykkyys ovat varoitusmerkkejä, jotka on otettava vakavasti. Niistä on ilmoitettava työnantajalle tai keskusteltava lääkärin kanssa.

4.7 Tarvikkeisiin ja kulutusmateriaaleihin liittyvät vaarat

- Paineilmatyökalun ilmansyöttö on katkaistava ennen nauhojen tai kosketussuojuksen vaihtamista.
- Paineilmatyökalussa saa käyttää vain valmistajan suosittelemia tarvikkeita ja kulutusmateriaaleja.
- Käytä naulaimessa vain käyttöoppaassa kuvattu- ja naulatyyppejä. Muun tyyppiset naulat voivat aiheuttaa naulaimen toimintahäiriöitä.

4.8 Pölyyn ja öljysumuun liittyvät vaarat

- Paineilmatyökalun käyttämisestä aiheutuvat pölyt ja höyryt voivat olla terveydelle haitallisia ja aiheuttaa esimerkiksi syöpää, astmaa, ihottumaa, sikiövaurioita jne. On tärkeää, että työpaikalla suoritetaan riskianalyysi, jonka avulla näitä vaaroja voidaan torjua oikealla tavalla.
- Poistoilma on suunnattava niin, että pölyn leviäminen ja öljysumun hengittäminen on mahdollisimman vähäistä.
- Paineilmatyökalun käyttäminen ja huoltaminen tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaan vähentää pölyn leviämisen minimiin.

4.9 Muut paineilmanaulaimen käyttämiseen liittyvät vaarat

- Irronnut paineistettu paineilemaletku voi aiheuttaa vakavia vahinkoja. Tarkasta aina, että paineilemaletku on ehjä eikä vuoda ilmaa ja että sen liittimet ovat tiiviit, tiukalla ja oikein liitetty.
- Kanna paineilmatyökalua aina vain sen käden sijasta. Älä koskaan nosta tai vedä työkalua paineilemaletkun avulla.
- Älä koskaan pidä liipaisinta painettuna, kun kanat tai nostat paineilmatyökalua.
- Tarkasta ennen käyttöä, että paineilmatyökalun ruuvit ovat kireällä ja ettei sen runkomateriaalissa ole halkeamia.
- Älä koskaan raaputa tai kaiverra paineilmatyökalun runkomateriaalia mitenkään, sillä se voi heikentää sen materiaalin kestävyyttä.
- Älä koskaan ylitä suurinta sallittua 8,3 baarin työpainetta, sillä se on vaarallista ja lyhentää paineilmatyökalun käyttöikää.
- Mikäli paineilmatyökalu liitetään kompressoriin tai paineilmajärjestelmään, jonka sallittu paine on ylittää paineilmatyökalulle sallitun suurimman työpaineen 10 prosentilla tai enemmän, painesäätimen ja paineilmatyökalun väliin on asennettava paineenalennusventtiili, jossa on sisäänrakennettu varoventtiili.
- Paineilmatyökalun saa liittää paineilmansyöttöön vain pikaliittimellä niin, ettei paineilmatyökaluun jää painetta sen jälkeen, kun se on irrotettu paineilmasyötöstä.
- Älä ylitä paineilmatyökalulle ilmoitettua suurinta kapasiteettia.
- Älä koskaan jätä paineistettua paineilmatyökalua tai kompressoria suoraan auringonpaisteeseen pitkäksi aikaa. Kuumuus voi nostaa ilmanpainetta niin paljon, että laite räjähtää.

- Paineilma voi aiheuttaa vakavia vaurioita. Katkaise aina paineilmansyöttö, tyhjennä paineilemaletku ja irrota naulain paineilemaletkusta, aseta valitsin kertalaukaisulle sekä tyhjennä lipas, kun jätät naulaimen ilman valvontaa, siirryt toiseen työpisteeseen, aloitat naulaimen korjaamisen tai huoltamisen tai kun olet poistamassa juuttunutta naulaa.
- Lähde aina siitä, että naulain ladattu.
- Älä koskaan suuntaa naulainta itseäsi tai muita ihmisiä kohden riippumatta siitä, onko siinä nauloja vai ei. Varmista erityisesti, ettei kätesi tai jalkasi ole naulaimen suuaukon kohdalla.
- Toimintovalitsin on aina asetettava kertalaukaisulle, kun naulain siirretään uuteen työpisteeseen.
- Tarkasta aina työkalun turvalaitteiden (liipaisin, turvasuojus ja naulasuutin) toiminta ennen jokaisen työvuoron aloittamista.
- Tapaturmien välttämiseksi koneessa saa käyttää vain alkuperäisiä ja valmistajan hyväksymiä varaosia.

4.10 Jäljelle jäävät vaarat

Vaikka tuotetta käytetään kaikkien turvallisuusmääräysten mukaan, jäljelle jää mahdollisia vaaratekijöitä. Tämän tuotteen rakenteeseen ja toimintaan voi liittyä seuraavia vaaroja:

- Pitkäaikaisesta tai virheellisestä käytöstä tai tässä käyttöoppaassa kuvatun kunnossapidon laiminlyönnistä johtuvan tärinän ja melun aiheuttamat terveysriskit.
- Kiinnityselementin tai äkillisen vierasesinekosketuksen aiheuttamat tapaturmat ja omaisuusvahingot.
- Sinkoavien kappaleiden aiheuttamat henkilö- ja omaisuusvahingot.

4.11 Paineilmatyökalun varoitusmerkinnät



Naulain voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon. Huolimaton tai virheellinen käyttö voi johtaa vakaviin henkilö- tai omaisuusvahinkoihin. Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä tämän käyttöoppaan turvallisuus- ja käyttöohjeet ennen paineilmatyökalun käyttämistä. Säilytä käyttöohjetta varmassa paikassa helposti saatavilla.



Varoitus! Yleinen vaara. Irrota paineilmaliitäntä, mikäli lipas juuttuu tai kun työkalua ei käytetä. Paineilmatyökalua ei saa käyttää puhtaalla happikaasulla eikä syttyvillä kaasuilla. Älä koskaan ylitä paineilmatyökalun suurinta sallittua työpainetta.



Silmävammojen vaara, käytä iskunkestäviä suojalasja. Lasien suojausaste on valittava tehtävän työn mukaan.



Kuulovammojen vaara. Käytä kuulonsuojaimia.



Naulaimen toimintovalitsin (8) ei saa olla kosketuslaukaisuasennossa, kun työ tehdään rakennustelineellä, tikkailla tai portailla, tai kun käyttäjä saattaa menettää tasapainonsa tai kun naulain saattaa pudota maahan.



Paineilmatyökalua ei saa käyttää kaasupulloilla (happi, hiilidioksidi, typpi jne.) tai syttyvillä kaasuilla (asetyleeni, vety, propaani jne.). Käyttäminen voi johtaa tulipaloon tai räjähdykseen ja vakaviin henkilövahinkoihin. Paineilmatyökalua saa käyttää vain paineilmalla.



Paineilmatyökalussa on turvasuojus (6), joka estää naulan laukaisemisen liipaisimella (1), mikäli naulasuutinta (4) ei ole painettu alas. Tarkasta liipaisinmekanismien toiminta jokaisen työvuoron alussa.

5. TUOTTEEN OSAT



1. Jousensuojus
2. Turvasuojus
3. Kosketussuojus
4. Naulasuutin
5. Lukitsin, syöttö
6. Kädensija, syöttö
7. Pyörösäädin, naulaussyvyyden hienosäätö
8. Toiminnonvalitsin
9. Liipaisin
10. Lipas
11. Latausaukko
12. Paineilmaliitäntä
13. Kädensija
14. Poistoilma-aukko
15. Ruuvi, poistoilma

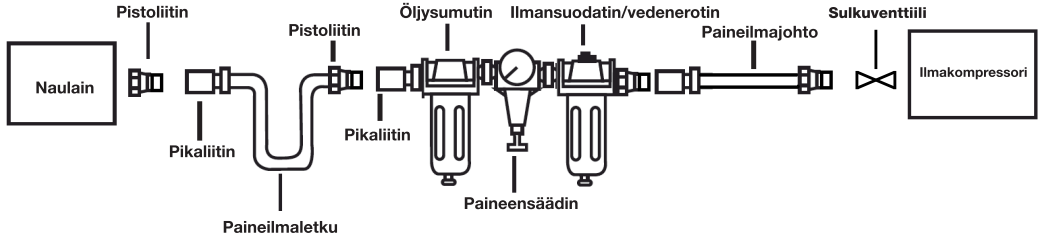
6. PAKKAUKSESTA PURKAMINEN JA KOKOAMINEN

Pura naulain pakkauksesta ja tarkasta, että kaikki osat ovat mukana:

- 1 kpl naulain
- 1 kpl muovilaukku
- 1 kpl sumutusöljysäiliö ilman öljyä
- 3 kpl kuusiokoloavain
- 1 kpl käyttöohje

6.1 Asentaminen

Naulainta syöttävän paineilmajärjestelmän tulee täyttää seuraavat suositukset:



- Ilmakompressorin tehon tulisi olla vähintään 3 hv riittävän ilmanvirtauksen ja työpaineen ylläpitämiseksi. Kompressorin käynnistyspaine (painekytkimen asetus) ei saa alittaa työpainetta (paineensäätimen asetus), jonka naulan lyöminen työkappaleeseen vaatii.
- Ilmansyöttö on voitava katkaista nopeasti sulkuventtiilin avulla.
- Kiinteän paineilmaletkun sisäläpimitan on oltava vähintään 19 mm, ja sen korkeimman kohdan tulee olla paineilmakompressorin luona.
- Ilmansuodatin/vedenerotin tulee sijoittaa mahdollisimman lähelle naulainta, kuitenkin ennen öljysumutinta. Se estää laitteiston käyttöikää lyhentävän liian ja epäpuhtauksien pääsyn naulaimeen. Kiinteässä asennuksessa sen tulee olla järjestelmän alimmassa kohdassa kompressorin ja paineilmatyökalun välissä.
- Paineensäädintä on voitava säätää välillä 0 – 8,5 bar. Lähtevän paineilman paine ei saa olla yli 8,3 bar.
- Suosittellemme automaattisen öljysumuttimen käyttämistä, sillä se pidentää paineilmatyökalun käyttöikää. Sen sijaan voi käyttää myös suoraan paineilmatyökaluun sijoitettavaa pientä öljysumutinta.
- Paineilmaletkun tulee olla hyväksytty vähintään 10 baarin työpaineelle, ja sen sisäläpimitan tulee olla vähintään 8,5 mm. Letkussa tulee olla sopiva liitin, johon naulain on helppo yhdistää. Liian pitkä tai liian ohut (pieni sisäläpimitta) letku heikentää ilmanvirtausta, jolloin työpaine jää liian alhaiseksi. Lisäksi vettä tiivistyy letkuun sitä enemmän, mitä pidempi letku on.
- Paineilmaletkun ja naulaimen välissä on oltava pikaliitin, jolla työkalun saa irrotettua paineilmajärjestelmästä nopeasti. Naulaimeen ei saa jäädä painetta, kun se on irrotettu paineilmajärjestelmästä.

HUOM! Paineilmajärjestelmän painehäviö estää naulan painumisen alustaan kokonaan.

7. KÄYTTÖ

7.1 Poistoilman (14) suuntaaminen

VAROITUS!

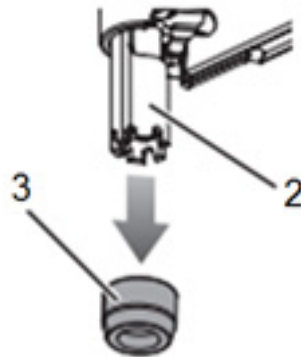
Irrota naulain aina paineilmajärjestelmästä, ennen aloitettua poistoilman suuntaamisen.

Poistoilman suuntaa voi säätää 360° seuraavasti:

- Avaa poistoilma-aukon (15) keskellä olevaa kuusiokoloruuvia muutama kierros.
- Käännä suutinta haluttuun suuntaan. Älä koskaan suuntaa poistoilmaa taaksepäin, kohtia itseäsi.
- Kiristä kuusiokoloruuvi.

7.2 Kosketussuojuksen (3) irrottaminen ja asentaminen

VAROITUS! Naulain on irrotettava paineilmajärjestelmästä, kun kosketussuojaus vaihdetaan.



Kosketussuojusta (3) käytetään arkojen materiaalien suojaukseen.

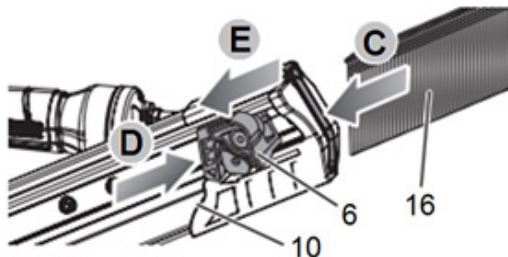
Suojaus irrotetaan suoraan alaspäin vetämällä. Asentaminen: paina ja käännä kosketussuojasta niin, että sen urat sopivat turvasuojuksen (2) tappeihin, ja paina se pohjaan asti.

7.3 Lippaan (10) täyttäminen ja tyhjentäminen

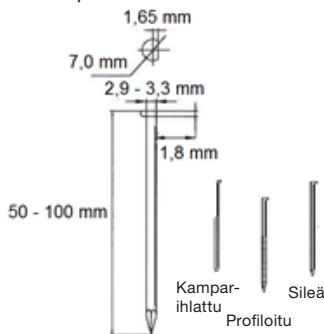
VAROITUS!

- Paineilmaletku on irrotettava aina paineilmajärjestelmästä ennen kuin lippaan (10) täyttäminen tai tyhjentäminen aloitetaan.
- Käytä suojakäsineitä nauhojen lisäämisen aikana.

Nauhojen lataaminen

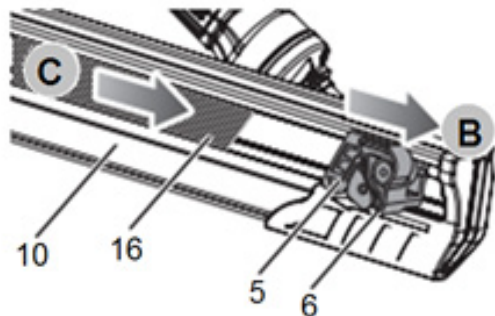


- Tarkasta, että nauhat vastaavat täyttävät tässä käyttöohjeessa ilmoitettuja vaatimuksia:
 Tyypit: Profiloitu, kamparihlattu tai sileä nauha
 Sidonta: Suora paperi- tai muovisidonta
 Kampakulma: . . . 34°
 Nauhan kanta: . . . D-kanta - 7 mm
 Nauhan läpimitta: . . Ø 2,9 – 3,3 mm
 Nauhan pituus: . . . 50 – 100 mm



- Irrota nauhain paineilmasyötöstä.
- Vie nauhakampa (16) latausaukosta (11) lippaaseen (10), ja työnnä se pohjaan asti.
- Siirrä syötin kädensijan (6) avulla nauhakamman (16) ohi.
- Siirrä kädensija (6) otetta irrottamatta nauhakamman päähän niin, että syötin painaa nauhakampaa.

Nauhojen poistaminen



- Irrota nauhain paineilmasyötöstä.
- Siirrä kädensijaa (6) taaksepäin ja paina lukitsin (5) alas.
- Vie nauhakampa (16) syöttimen ohi ja aukon (11) kautta pois.
- Siirrä syötin lippaan alkuun kahvan avulla otetta välillä irrottamatta.

7.4 Voiteleminen

Suosittellemme automaattisen öljysumuttimen käyttämistä paineilmatyökalun kulumisen vähentämiseksi. Sijoita poistoilma-aukon eteen paperiarkki, ja paina liipaisinta 10 – 15 kertaa lipas tyhjänä. Voitelumäärä on sopiva, kun paperiarkille muodostuu vaalea öljytahra.

Mikäli käytössä ei ole öljysumutinta, paineilmalaittään (12) on lisättävä 2 – 3 pisaraa voiteluöljyä ennen työn aloittamista. Jos työ on suuri, voitelu on toistettava kerran tai kaksi päivän aikana.

HUOM!

Jos öljyä liikaa, se vain kerääntyy paineilmatyökaluun ja tulee näkyvästi ulos poistoaukon kautta.

7.5 Naulaussyvyiden asettaminen

Naulaussyvyys asetetaan paineilmajärjestelmän paineensäätimellä, joka säättää työpainetta. Normaalityöpaine on 5,0 – 8 baaria.

- Irrota naulain paineilmajärjestelmästä.
- Käännä toimintovalitsin (8) vastapäivään kertalaukaisuasentoon.
- Liitä naulain paineilmajärjestelmään.
- Aseta paineilmajärjestelmän paineensäätimeen sopiva paine seuraavien tekijöiden mukaan:
 - työkappaleen kovuus
 - naulan pituus
 - naulan läpimitta.
- Laukaise naula koekappaleeseen, joka on samaa materiaalia kuin naulattava kohde. Tarkasta, naulan painuminen materiaaliin. Jos naula painui liian syvälle, työpainetta on vähennettävä 0,5 baaria. Jos naula jäi liian ylös, työpainetta on lisättävä 0,5 baaria.
- Laukaise uusi naula ja säädä työpainetta, kunnes naula painuu sopivaan syvyyteen.
- Irrota naulain paineilmajärjestelmästä.
- Syvyiden hienosäätö pyörsäätimen avulla (7):
 - Jos naulan tulee jäädä hieman ylemmäksi, kierrä säädintä suuntaan -.
 - Jos naulan tulee painua hieman alemmaksi, kierrä säädintä suuntaan +.

HUOM!

Käytä mahdollisimman alhaista työpainetta. Se vähentää melua ja paineilmatyökalun kulumista.

7.6 Valmistelut ennen naulaamista

- Tarkasta, ettei naulainta ole liitetty paineilmajärjestelmään.
- Tarkasta kompressorin käynnistys- ja sammutus-paine.
- Naulaimen ensimmäisellä käyttökerralla ilmanottoon on lisättävä 3 pisaraa sumutusöljyä. Tarkasta sen jälkeen, että öljysumuttimessa on öljyä.
- Tyhjennä lipas.
- Tarkasta, että kaikki ruuvit, pultit ja mutterit on kiristetty. Kiristä tarvittaessa. Tarkasta, ettei naulaimessa tai sen suojuksissa ole vaurioita. Mahdolliset vauriot on korjattava ennen naulaimen käyttämistä.
- Paina liipaisin alas (9). Sen on liikuttava kevyesti ja palaututtava takertelematta.
- Käännä toimintovalitsin (8) vastapäivään kertalaukaisuasentoon, jossa on merkki .
- Säädä paineilmajärjestelmän painesäädin 5,5 baariin. Liitä naulain paineilmajärjestelmään.
- Tarkista turvasuojuksen toiminta.
 - Paina liipaisin alas – naulain ei saa laueta.
 - Paina naulain työkappaleeseen niin, että turvasuojus painuu sisään – naulain ei saa laueta.

- Paina liipaisin alas ja paina naulain työkappaleeseen niin, että turvasuojus painuu sisään – naulain ei saa laueta.
- Paina naulain työkappaleeseen niin, että turvasuojus painuu sisään, ja paina liipaisinta – nyt naulaimen tulee laueta.

VAROITUS!

Naulainta ei saa käyttää, mikäli turvasuojus toimii väärin. Naulain on toimitettava korjattavaksi.

- Irrota naulain paineilmajärjestelmästä.
- Lataa naulaimen nauloja, jotka täyttävät tässä käyttöoppaassa ilmoitetut vaatimukset.
- Säädä naulaussyvyys.

7.7 Kertalaukaisu

- Irrota naulain paineilmajärjestelmästä.
- Käännä toimintovalitsin (8) vastapäivään kohtaan, jossa se osoittaa ylöspäin kohti merkkiä: .
- Liitä paineilmatyökalu paineilmajärjestelmään.
- Paina naulain työkappaleeseen niin, että turvasuojus (3) painuu sisään, ja paina liipaisinta (9).
- Vapauta liipaisin ja nosta naulain ylös niin, että turvasuojus palautuu alkuperäiseen asentoonsa. Siirrä naulain seuraavaan naulauskohtaan ja laukaise seuraava naula.
- Kun työ on valmis, irrota naulain paineilmajärjestelmästä.

7.8 Kosketuslaukaisu

VAROITUS – ERITTÄIN VAARALLISTA.

- Kosketuslaukaisutoimintoon liittyy erittäin suuri henkilö- ja omaisuusvahinkojen vaara. Kosketuslaukaisua saavat käyttää vain käyttäjät, joilla on riittävästi voimaa, taitoa ja kokemusta toiminnon käyttämiseen turvallisella tavalla.**
- Varaudu naulaimen tuottamaan suureen rekyyliin, jotta et menetä naulaimen hallintaa.**
- Naulainta ei saa käyttää kosketuslaukaisuasennossa, kun työ tehdään rakennustelineellä, tikkailla tai portaita tai kun naulain saattaa pudota maahan.**
- Suunnittelemattoman laukeamisen vaara – Älä koskaan käytä kosketuslaukaisua, mikäli työkappale joustaa tai ei ole oikein kiinnitetty.**
- Vaara – Naulapistoolia ei saa siirtää, kun toimintovalitsin (8) on kosketuslaukaisuasennossa, ellei sitä ole irrotettu paineilmajärjestelmästä.**

- a. Irrota naulain paineilmajärjestelmästä.
- b. Käännä toimintovalitsin (8) myötäpäivään kohti taan, jossa se osoittaa alaspäin kohti merkkiä:



- c. Liitä naulain paineilmajärjestelmään.
- d. Paina ensin liipaisin (9) alas ja aseta naulain sen jälkeen työkappaleelle. Paina turvasuojus (3) sisään, jolloin naula laukeaa. Varaudu rekyyliin.
- e. Nosta naulain ylös niin, että turvasuojus palautuu alkuperäiseen asentoonsa. Siirrä naulain seuraavaan naulauskohtaan.
- f. Irrota naulain paineilmajärjestelmästä aina työn päätteeksi.

7.9 Työskentely kylmissä olosuhteissa

Lämpötilan ollessa nollassa tai sen alapuolella tiivistyvä ilmankosteus voi jäättyä ja aiheuttaa naulaimen käyttöhäiriöitä. Suosittelemme käyttämään sumutusöljyä tai etyleeniglykolia.

HUOM! Muut kemikaalit voivat vahingoittaa koneen O-renkaita tai tiivisteitä.

8. KULJETUS JA SÄILYTTÄMINEN

8.1 Siirtäminen työpisteiden välillä

Naulain on irrotettava paineilmajärjestelmästä ja lipas on tyhjennettävä, ennen kuin työkalu siirretään työpisteestä toiseen.

8.2 Kuljettaminen

Pidempiä kuljetusmatkoja varten naulain on suojattava iskuilta ja kolhuilta sijoittamalla se muovilaukkuun. Muovilaukku on kiinnitettävä ajoneuvoon hyvin.

8.3 Lyhytaikainen säilyttäminen tauon aikana tai työpäivän päättyessä

Kun naulainta ei käytetä:

- Se on irrotettava paineilmajärjestelmästä.
- Toimintovalitsimen (8) tulee olla kertalaukaisuasennossa.
- Lippaan on oltava tyhjä.
- Naulain ei saa olla suorassa auringonpaisteessa.
- Naulaimen on oltava lasten ulottumattomissa.

8.4 Pitkäaikainen säilyttäminen

Pitkäaikaista säilyttämistä varten:

- Naulain on voideltava lisäämällä ilmanottoon 3 pisaraa sumutusöljyä, jonka jälkeen öljyn leviäminen sylinteripesään varmistetaan laukaisemalla 4 – 5 naulaa.
- Naulain on irrotettava paineilmajärjestelmästä.
- Naulain on puhdistettava hyvin.
- Lippaan on oltava tyhjä.

- Naulain on sijoitettava muovilaukkuunsa ja siirrettävä lasten ulottumattomiin paikkaan, jossa se ei voi jäättyä.
- Naulainta ei saa säilyttää suorassa auringonpaisteessa.

HUOM! Syöttöongelmien välttämiseksi naulakampoja ei saa säilyttää kosteissa tai liian kuumissa olosuhteissa eikä suorassa auringonpaisteessa.

9. KORJAUS JA HUOLTAMINEN

VAROITUS!

Naulain ei saa olla yhdistettynä paineilmajärjestelmään korjauksen tai huollon aikana.

9.1 Kunnossapito työn päätteeksi

VAROITUS!

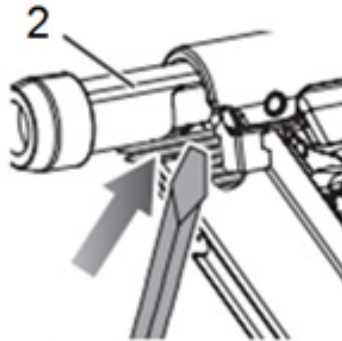
Älä koskaan käytä puhdistukseen liuottimia tai muita kemikaaleja, sillä ne vahingoittavat paineilmajärjestelmän osia.

- a. Irrota naulain paineilmajärjestelmästä.
- b. Tyhjennä lipas.
- c. Puhdista naulain kuivalla liinalla. Jos likaa on paljon, liina voidaan kostuttaa saippuavedellä.
- d. Tarkasta, että naulaimen turvasuojus (2) ja liipaisin (9) liikkuvat esteettä, kaikki ruuvit ovat kireällä ja ettei naulaimen materiaalissa ole halkeamia.

9.2 Juuttuneen naulan irrottaminen

VAROITUS!

Irrota naulain aina paineilmansyötöstä, ennen kuin aloitat lippaaseen juuttuneen naulan poistamisen.



- a. Irrota naulain paineilmajärjestelmästä.
- b. Ota jäljellä olevat naulat pois lippaasta (10).
- c. Paina naulaimen iskuri taakse litteän ruuvitaltan avulla.
- d. Poista juuttunut naula.
- e. Lataa lipas.

9.3 Vianmääritys

Seuraavaan taulukkoon on koottu yleisimmät vika-tilanteet ja niiden ratkaisut. Lue taulukko huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Näin voit ehkä itse ratkaista ongelman eikä huoltoteknikkoa tarvita.

Mahdolliset korjaukset ja osien vaihdot on aina annettava ammattitaitoisen huoltoteknikon tehtäväksi.

ONGELMA	SYY	TOIMENPIDE
Naula ei painu sisään kokonaan.	a. Työpaine on liian pieni. b. Painehäviö, joka johtuu kompressorin liian alhaisesta käynnistyspainesta. c. Painehäviö, joka johtuu liian pitkistä paineilmaletkuista. d. Naulaimen voitelu on riittämätön.	a. Lisää työpainetta. b. Tarkasta, ettei kompressorin säiliöpaineen painemittarilukema ole paineensäätimeen asetettua painetta alhaisempi. Mikäli on, lisää käynnistyspainetta kompressorin painekytkimessä. c. Vaihda paineilmaletku sisähalkaisijaltaan suurempaan letkuun. d. Lisää paineilmaliitäntään 2 – 6 pisaraa ja laukaise muutama naula. Mikäli se ei auta, ota yhteyttä valtuutettuun huoltokorjaamoon.
Sylinteripesä tai liipaisin vuotaa.	a. Ruuvit ovat löysällä. b. O-rengas tai tiiviste on vaurioitunut.	a. Tarkasta ruuvien kireys. b. Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.
Vuoto sylinteripesän ja sylinterinkannen välillä.	a. Ruuvit ovat löysällä. b. O-rengas on vaurioitunut.	a. Tarkasta ruuvien kireys. b. Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.
Vuoto sylinteripesän alla.	a. Ruuvit ovat löysällä. b. O-rengas on vaurioitunut.	a. Tarkasta ruuvien kireys. b. Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.
Naulan syötössä on ongelmia	a. Iskuri on likainen tai vaurioitunut. b. Naulat ovat vaurioituneita tai vääriä. c. Lippaassa on likaa. d. Lipas on löysä. e. Syöttöjousi on vaurioitunut. f. Muu syy.	a. Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon. b. Vaihda naulat. c. Puhdista lipas. d. Tarkasta lippaan kiinnitysruuvi e. Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon. f. Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.
Naulat juuttuvat naulaimeen.	a. Työpaine on liian pieni. b. Naulat ovat virheellisiä tai vääntyneitä. c. Kuljetin on kulunut.	a. Lisää työpainetta. b. Tarkasta ja vaihda naulakampa. c. Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.

10. YMPÄRISTÖ

Älä hävitä materiaaleja talousjätteiden mukana vaan kierrätä ne. Kaikki laitteet, tarvikkeet ja pakkausmateriaali on lajiteltava ja toimitettava kierrätykseen hävitettäväksi ympäristöä säästävällä tavalla.

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE MANUAL

SØMPISTOL FN 34A

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKE DATA
3. ANVENDELSESOMRÅDE
4. SIKKERHEDSFORSKRIFTER
5. OVERSIGTSBILLEDE
6. UDPAKNING OG INSTALLATION
7. BRUG OG HÅNTERING
8. TRANSPORT OG OPBEVARING
9. REPARATION OG VEDLIGEHOLDELSE
10. MILJØ

1. INTRODUKTION

Disse instrukser er skrevet for at gøre det lettere for brugeren at benytte maskinen på en sikker måde. Læs hele manualen igennem før brug, og vær særligt opmærksom på sikkerhedsinformationerne.

Instruktionerne er beregnet til personer med en grundlæggende teknisk viden om brugen af lignende maskiner. Det anbefales, at uerfarne personer skaffer sig færdigheder ved at deltage i et kursus eller konsultere erfarne brugere, inden de benytter maskinen. Med "kvalificeret reparatør" menes en person, der har den uddannelse og viden, der kræves for at foretage reparationer på en sikker og korrekt måde. Med "trykluftsystem" menes den trykluftkilde, som tryksætter trykluftværktøjet.

Opbevar altid denne manual i nærheden af maskinen, så brugeren har den ved hånden. Maskinen må kun sælges eller udlånes, hvis denne manual følger med. Producenten har ikke noget ansvar for skader, der opstår på grund af uopmærksomhed vedr. sikkerhedsinformationerne i denne manual.

Informationerne i denne manual betegnes som følger:

ADVARSEL!

Risiko for alvorlig person- eller maskinskade.

OBS!

Supplerende information. Risiko for mindre maskinskade.

Hvis der anvendes tal (1, 2, 3...) i teksten, henviser de til den pågældende del på et oversigtsbillede eller en tilhørende illustration.

Hvis afsnit er opstillet med a. b. c. osv., skal instruktionerne udføres i samme rækkefølge.

Hvis opstillingen står med punkter (•), kan handlingerne udføres i vilkårlig rækkefølge.

Vi påtager os ikke ansvaret for, at illustrationer og beskrivelser af enkelte detaljer evt. ikke altid er i fuld overensstemmelse med maskinen. Eksempler på sådanne detaljer kan være farver på ledninger eller udformning og placering af knapper og greb.

2. TEKNISKE DATA

Anbefalet arbejdsstryk:	.....	5,0 – 7,5 bar
Maks. tilladt arbejdsstryk:	.....	8,3 bar
Luftforbrug:	.....	ca. 137 l/min. (2,29 l/søm)
Anslagsvinkel:	.....	34°
Sømtype:	.....	huggede søm, ring-søm eller glatte søm
Sømhoved:	.....	D-hoved – 7 mm
Sømdiameter:	.....	Ø 2,9-3,3 mm.
Sømlængde:	.....	50-100 mm
Magasinkapacitet:	.....	80 stk. søm
Anb. slangediameter		
(indvendig):	.....	Ø 8,5 mm eller mere
Udblæsning til returluft:	.....	Justerbar 360°
Målemetode lydniveau:	.....	ISO 4871 og EN 12549:1999
Målt lydtryk L_{PA}:	.....	94,3 dB(A) *
Usikkerhed K_{PA}:	.....	2,5 dB(A)
Garanteret lydeffekt L_{WA}:	.....	107 dB(A) *
Målemetode vibrationer:	.....	ISO 8662-11:1999
Målte vibrationer i håndtaget:	.....	2,17 m/s ² **
Usikkerhed K:	.....	0,31 m/s ²
Mål:	.....	475 x 163 x 366 mm
Vægt (ekskl. søm):	.....	3,7 kg

* De angivne lydværdier er emissionsværdier og angiver ikke sikre arbejdsmiljøværdier. Selvom der er en sammenhæng mellem emissions- og støjniveauer, er forholdet ikke pålideligt som en indikator for, om yderligere sikkerhedsforanstaltninger er nødvendige eller ej. Faktorer, der er specifikke for en arbejdsplads, kan påvirke støjniveauet, såsom aktivitetens varighed, egenskaber ved arbejdslokalet, andre lydkilder osv., f.eks. antallet af maskiner og andre aktiviteter i nærheden. Denne information bør alligevel give et bedre indtryk af mulige farer og risici.

** Vibrationsværdien er en værktøjsrelateret egenskabsværdi og repræsenterer ikke effekten af hånd-arm-systemet, når værktøjet anvendes. Effekten af hånd-arm-systemet, når værktøjet anvendes, afhænger f.eks. af gribestyrken, trykkraften, arbejdsretningen, indstillingen af lufttrykket, arbejdspladsen og arbejdsnetts understøtning.

3. ANVENDELSESOMRÅDE

17-697 Luftdrevet sømpistol FN 34A er et håndholdt trykluftværktøj konstrueret til sømning i træ med stripsøm i henhold til specifikationerne i denne brugsanvisning. Eksempler på arbejde, der kan udføres med værktøjet, er opsætning af træskelet, regler, paneler, gulvdæk, stakit m.m. Sømning kan ske med enkelt- eller kontaktaffyring. Skift af affyrimetode sker med en omskifter. Produktet er beregnet til erhvervsbrug eller avanceret hjemmebrug af brugere, som har den styrke, viden, uddannelse og erfaring, der kræves for at arbejde med sømpistoler. Den er ikke konstrueret til personer med små hænder. Sømpistolen må kun drives af trykluft og må ikke modificeres, ombygges eller anvendes til andet arbejde end det, der er nævnt ovenfor.

4. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Ved arbejde med maskiner skal følgende punkter altid overholdes. Vær også opmærksom på arbejdsstedets sikkerhedsforskrifter, og overhold de love, regler og forordninger, der gælder, hvor maskinen anvendes.

4.1 Personlig sikkerhed

- Flere forskellige risici; sørg for, at du har læst og forstået brugsanvisningen, inden produktet installeres, anvendes, vedligeholdes eller repareres. I modsat fald kan det føre til alvorlige ulykker.
- Brugsanvisningen skal opbevares i nærheden af sømpistolen, så brugeren nemt kan slå op i den.
- Brugeren, reparatører og vedligeholdelsespersonale skal have den styrke, der kræves for at håndtere trykluftværktøjet på en sikker måde, med tanke på dets kraft, vægt og størrelse.
- Kun kvalificerede og uddannede brugere må installere og anvende sømpistolen.
- Brug altid beskyttelsesudstyr som f.eks. beskyttelsesbriller og høreværn.
- Brug det rigtige arbejdstøj, skridsikre sko og egnede beskyttelseshandsker.
- Brug hårnet, hvis du har langt hår. Bær ikke smykker, løstsiddende tøj eller handsker, som kan blive fanget i maskinen. Det kan forårsage alvorlig personskade.
- Børn under 18 år må ikke bruge maskinen, medmindre de er indforstået med brugsanvisningens indhold og er under opsyn og vejledning af en professionel instruktør.
- Lad ikke børn lege med sømpistolen.
- Kontrollér regelmæssigt, at type- og advarselsmærkater ikke har løsnet sig fra trykluftværktøjet. Arbejdsgiveren/brugeren skal kontakte fabrikanten, hvis det er tilfældet, og få nye mærkater.
- Brug ikke trykluftværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.

4.2 Risici i arbejdsområdet

- At glide, snuble og falde er de mest almindelige årsager til arbejdsskader. Vær opmærksom på glat underlag som følge af trykluftværktøjet og risikoen for at snuble over tryklufdslangen.
- Trykluftværktøjet er ikke konstrueret til brug i evt. eksplosive omgivelser, og det er ikke isoleret til at komme i kontakt med elektricitet.
- Opbevar eksplosive eller brandfarlige væsker og luftarter uden for arbejdsområdet.
- Arbejd ikke i mørke, eller når belysningen er dårlig.
- Hold børn og uvedkommende væk fra arbejdsområdet. Under arbejdet kan sømmet blive skudt igennem arbejdsemnet eller ramme et andet søm eller en knast og flyve til siden, hvilket kan forårsage alvorlig personskade.
- Gør rent regelmæssigt. Støv, affald og skrammel på en arbejdsplads øger risikoen for ulykker.

4.3 Risiko for flyvende genstande

- Brug stødsikre beskyttelsesbriller. Den beskyttelsesgrad, der kræves, skal tilpasses til det arbejde, der udføres. Almindelige briller er ikke beskyttelsesbriller.
- Kontrollér, at emnet er solidt fastspændt, så det ikke løsner sig under sømningsarbejdet.
- Placer sømmene nøje, så de ikke rammer et andet søm eller en knast. Der er risiko for persons-kade som følge af tilbageslaget, hvis sømmet bliver kastet ud, eller hvis sømmet bliver bøjet og/eller sætter sig fast i trykluftværktøjet.

4.4 Risici ved brug af trykluftværktøjet

- Trykluftværktøjet må kun drives af trykluft. Hvis der anvendes gasflasker (ilt, kuldioxid, kvælstof m.m.) eller brandfarlige gasser (acetylen, brint, propan m.m.), kan det forårsage brand eller eksplosion med alvorlig personskade til følge.
- Der er forbudt at anvende sømpistolen med kontaktaffyring ved arbejde på byggestilladser, stiger eller trapper eller på steder, hvor der er risiko for, at sømpistolen kan tabes/falde ned på jorden.
- Kontaktaffyring må kun udføres af øvede og uddannede brugere.
- Ved arbejde i højden skal du sikre, at ingen person befinder sig under dig, og at tryklufdslangen er placeret således, at den ikke udgør nogen fare. Brug aldrig kontaktaffyring i høje højder.
- Brug aldrig kontaktaffyring, hvis arbejdsemnet vakler eller ikke er korrekt fikseret, da der er risiko for utilsigtet affyring.
- Brug af trykluftværktøjet kan udsætte brugerens hånd for risici såsom klem-skader, stød, snitsår og hudafskrabninger samt forfrysninger. Brug egnede beskyttelseshandsker.
- Indtag altid en god arbejdsstilling med god balance og godt fodfæste.

- Under arbejdet kan sømmet blive skudt igennem arbejdsemnet eller ramme et andet søm eller en knast og flyve til siden, hvilket kan forårsage alvorlig personskade. Affyr aldrig et søm, hvis der befinder sig andre personer i risikozonen.
- Slip aftrækkeren ved afbrydelse af lufttilførslen.
- Kold luft fra udblæsningen skal rettes bort fra brugeren.
- Tilpas sømpistolens arbejdsstryk, så det er så lavt som muligt til det arbejde, der skal udføres. Dette skal ske for at undgå et unødvendigt højt lydniveau, øget slitage samt et dårligt slutresultat.
- Hold under arbejdet sømpistolens korrekt på en sådan måde, at den ikke forårsager skader på hoved eller krop. Vær forberedt på at afværge almindelige og pludselige bevægelser og det tilbageslag, der kan opstå, særligt hvis der opstår afbrydelser i trykluftforsyningen, eller hvis sømmet rammer en hård genstand. Hold sømpistolens med begge hænder, så du har bedre kontrol over den.
- Søm aldrig i vægge, gulve eller lofter af ukendt materiale. Kontrollér dem nøje, inden arbejdet påbegyndes, så sømmene ikke rammer strømkabler, gasledninger, vandedninger m.m. Dette kan nemlig forårsage elektrisk stød, brand, eksplosion eller vandskade m.m.
- Under arbejdet skal brugeren om muligt bevæge sig fremad, mens sømmene trykkes i. Det er nemmere at snuble og miste fodfæstet, hvis man bevæger sig baglæns, særligt på hustage og lignende.
- Ved lodret sømning på hustage skal brugeren bevæge sig oppefra og ned, da det er mindre anstrengende.
- Et stativ til montering af sømpistolens med henblik på støtte, f.eks. et arbejdsbord, skal være konstrueret og fremstillet af stativproducenten på en sådan måde, at sømpistolens er sikkert fastgjort til det beregnede anvendelsesformål og ikke forårsager skader på brugerens led.
- Frakobl altid sømpistolens fra trykluftsystemet ved isætning af søm og afmontering/montering af kontaktbeskytteren.
- Trykluftværktøjet skal vedligeholdes og smøres iht. anvisningerne i denne brugsanvisning.
- Brug kun smøremidler, der er anbefalet af producenten.
- Hold håndtaget rent og frit for olie.
- Hvis trykluftværktøjet ikke fungerer korrekt, eller hvis det lækker trykluft, skal du straks standse arbejdet og afhjælpe fejlen eller indlevere værktøjet til en kvalificeret reparatør.

4.5 Risiko ved vibrationer

- Eksponering for vibrationer kan medføre skader på nerver og blodkar i arme og hænder.
- Brug varmt tøj ved arbejde i kulde, og hold hænderne varme og tørre.
- Vibrationer kan forårsage midlertidige gener i hænder og fingre såsom sovende hænder, nedsat følesans og kolde hænder. Hvis du mærker disse symptomer, skal du straks afslutte arbejdet med trykluftværktøjet. Tilpas arbejdstiden, så der er tilstrækkeligt med hvileperioder.
- Overeksponering for vibrationer kan forårsage permanente skader i først og fremmest fingre, hænder og håndled. Symptomerne kan være hvide fingre, nedsat følesans og muskelstyrke samt en sovende og stikkende fornemmelse. Symptomerne opstår ofte ved nedkøling. Meddel det til arbejdsgiveren, og kontakt en læge, hvis disse symptomer opstår.
- Vælg, vedligehold og udskift tilbehør iht. instrukserne for at undgå øgede vibrationer.
- Hold trykluftværktøjet med et let, men sikkert greb, der er tilpasset til slibemaskinens kraft, idet risikoen for vibrationsskader generelt er højere, hvis trykluftværktøjet holdes med et hårdt greb.

4.6 Risici ved gentagne bevægelser

- Brug af trykluftværktøj i længere perioder kan medføre ubehag eller smerte i hænder, arme, skuldre, nakke eller andre leddele.
- Brugeren af trykluftværktøjet skal indtage en bekvem arbejdsstilling med godt fodfæste og god balance og undgå ubekvemme arbejdsstillinger med dårlig balance.
- Skift arbejdsstilling regelmæssigt for at undgå træthed og ubehag.
- Hvis brugeren føler symptomer såsom vedvarende og periodisk ubehag, smerte, dunken, ømhed, stikkende smerte, følelsesløshed, brændende smerte eller stivhed, må disse advarselssignaler ikke ignoreres. Brugeren skal anmelde det til arbejdsgiveren eller konsultere en læge.

4.7 Risici ved tilbehør og forbrugsmaterialer

- Frakobl lufttilførslen fra trykluftværktøjet ved skift af søm eller kontaktbeskytter.
- Brug kun det tilbehør og de forbrugsmaterialer, der anbefales af producenten af trykluftværktøjet.
- Anvend kun de typer søm, der er angivet i denne brugsanvisning. Andre typer søm kan medføre, at trykluftværktøjet ikke fungerer efter hensigten.

4.8 Risici ved støv og olietåge

- Støv og dampe, der frembringes ved brug af trykluftværktøj, kan være sundhedsskadelige og forårsage f.eks. cancer, astma, eksem, fosterskader m.m. Det er vigtigt at foretage en risikoanalyse, så der kan foretages passende foranstaltninger mod disse risici.
- Ret udblåsningen således, at spredningen af støv og indånding af tågesmøreolie minimeres.
- Brug og vedligehold trykluftværktøjet iht. anvisningerne i denne sikkerhedsvejledning for at minimere spredningen af støv.

4.9 Yderligere risici ved brug af en trykluftdrevet sømpistol

- Piskende trykluftslanger kan forårsage alvorlige skader. Kontrollér altid, at trykluftslangen er intakt og ikke lækker luft, samt at dens tilslutninger ikke lækker, ikke er løse og er tilsluttet korrekt.
- Bær kun trykluftværktøjet i hånden. Løft eller træk aldrig værktøjet ved hjælp af trykluftslangen.
- Hold aldrig aftrækkeren trykket ind, når trykluftværktøjet bæres eller løftes.
- Kontrollér inden brug, at trykluftværktøjets skruer er spændt, og at der ikke er revner i støbegodset.
- Undlad at skære eller indgrave noget på trykluftværktøjets støbegods, da det kan afkorte levetiden.
- Overskrid aldrig det maksimale tilladte arbejdsstryk på 8,3 bar, da det medfører risiko for ulykker samt forkorter trykluftværktøjets levetid.
- Hvis trykluftværktøjet sluttes til en kompressor eller et trykluftsystem, hvis tilladte tryk overstiger trykluftværktøjets maksimale tilladte arbejdsstryk med 10 % eller mere, skal der monteres en trykreduktionsventil med indbygget sikkerhedsventil mellem trykregulatoren og trykluftværktøjet.
- Kun lynkoblinger må sluttes til trykluftværktøjet fra trykluftudtaget, således at der ikke forekommer lufttryk i værktøjet, efter at det er frakoblet fra trykluftudtaget.
- Overskrid ikke trykluftværktøjets kapacitet.
- Lad aldrig et tryksat trykluftværktøj eller en kompressor ligge i direkte sollys i længere tid. På grund af varmen kan lufttrykket øges så meget, at der sker en eksplosion.
- Trykluft kan forårsage alvorlige skader. Sluk altid for tryklufforsyningen, luk luften ud af trykluftslangen, frakobl sømpistolen fra trykluftslangen, indstil funktionsomskifteren til enkeltaffyring, og tøm magasinet for søm, når sømpistolen efterlades uden opsyn, ved flytning til et nyt arbejdssted, ved reparation og vedligeholdelse eller ved fjernelse af søm, der har sat sig fast.

- Gå altid ud fra, at sømpistolen er ladet med søm.
- Lad aldrig sømpistolen pege mod dig selv eller en anden, uanset om den er ladet med søm eller ej. Vær særlig omhyggelig med at holde hænder og fødder væk fra sømpistolens mund.
- Funktionsomskifteren skal være indstillet til enkeltaffyring ved flytning til et nyt arbejdssted.
- Kontrollér altid funktionen af værktøjets sikkerhedsanordninger (aftrækker, sikkerhedsbøjle og sømmandstykke), inden en arbejdsopgave påbegyndes.
- Brug kun originale reservedele, der er godkendt af producenten, så du undgår ulykker.

4.10 Resterende risici

Selvom dette produkt anvendes i overensstemmelse med alle sikkerhedskrav, er anvendelse stadig forbundet med potentielle risici. De følgende risici kan opstå som følge af dette produkts konstruktion og udformning:

- Helbredsskader på grund af vibrationer og højt lydniveau, hvis produktet anvendes i længere tid, anvendes forkert eller ikke vedligeholdes i henhold til instruktionerne i denne brugsanvisning.
- Ulykke eller tingsskade forårsaget af fastgøreseselementet eller pludseligt sammenstød med skjulte genstande under brug.
- Risiko for person og -tingsskade forårsaget af flyvende genstande.

4.11 Advarselssymboler på trykluftværktøjet



Sømpistolen kan forårsage alvorlig personskade. Sjusket eller forkert brug kan resultere i alvorlig personskade eller tingskade. Brugeren skal have læst og forstået sikkerhedsforskrifterne og instruktionerne i denne brugsanvisning inden brug af trykluftværktøjet. Opbevar brugsanvisningen på et sikkert sted, med let adgang for brugeren.



Advarsel! Generel fare. Frakobl tryklufttilslutningen, hvis magasinet blokerer, eller når værktøjet ikke anvendes. Trykluftværktøjet må ikke drives med ren ilt eller letantændelige gasser. Overskrid ikke trykluftværktøjets maksimale arbejdsstryk.



Risiko for øjenskade – brug stødsikre beskyttelsesbriller. Den beskyttelsesgrad, der kræves, skal tilpasses til det arbejde, der udføres.



Risiko for høreskader – brug høreværn.



Der er forbudt at anvende sømpistolen med funktionsomsifteren (8) indstillet til kontaktaffyring ved arbejde på byggestilladser, stiger eller trapper eller på steder, hvor der er risiko for, at brugeren mister balancen, eller hvis sømpistolen kan tabes/falde ned på jorden.



Det er ikke tilladt at anvende gasflasker (ilt, kuldioxid, kvælstof m.m.) eller brandfarlige gasser (acetylen, brint, propan m.m.), da det kan forårsage brand eller eksplosion med alvorlig personskaade til følge. Trykløftværktøjet må kun drives af trykløft.



Trykløftværktøjet har en sikkerhedsbøjle (6), som medfører, at sømmundstykket (4) skal være trykket ind, for at der kan affyres et søm med aftrækkeren (1). Kontrollér affyrimmekanismens funktion inden hver arbejdsopgave.

5. OVERSIGTSBILLEDE



1. Fjederbeskytter
2. Sikkerhedsbøjle
3. Kontaktskytter
4. Sømmundstykke
5. Låsegreb, føder
6. Håndtag, føder
7. Fingerhjul, finindstilling af sømdybde
8. Funktionsomsifter
9. Aftrækker
10. Magasin
11. Påfyldningsåbning
12. Trykløfttilslutning
13. Håndtag
14. Udblæsning
15. Skrue, udblæsning

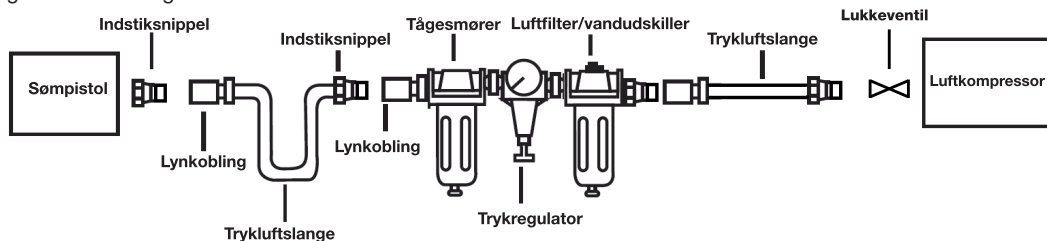
6. UDPAKNING OG INSTALLATION

Pak sømpistolen ud, og kontrollér, at alle dele er med i leverancen. Den skal indeholde:

- 1 sømpistol
- 1 plasttaske
- 1 olietågebeholder uden olie
- 3 unbrakonøgler
- 1 brugsanvisning

6.1 Installation

Sømpistolen skal sluttes til et trykluftsystem iht. følgende anbefalinger:



- Det anbefales at bruge en luftkompressor med mindst 3 hk for at kunne opretholde en tilstrækkelig luftstrøm og et tilstrækkeligt arbejdstryk. Kompressorens starttryk (indstilles i trykafbryderen) må ikke være lavere end arbejdstrykket (det påkrævede tryk, indstilles på trykregulatoren), der er nødvendigt for at drive sømmene ned i arbejdsemnet.
- Lukkeventilen gør det hurtigt at lukke for lufttilførslen.
- En fast trykluftslange skal have en indvendig diameter på mindst 19 mm, og dens højeste punkt skal være ved luftkompressoren.
- Luftfiltret/vandudskilleren skal være placeret så tæt på sømpistolen som muligt, men før tågesmøremøren. Det forhindrer, at snavs og forurening kommer ind i sømpistolen og afkorter dens levetid. Ved fast installation skal den være placeret på det laveste punkt mellem kompressoren og trykluftværktøjet.
- Trykregulatoren skal være justerbar i intervallet 0-8,5 bar. Det udgående lufttryk må ikke overstige 8,3 bar.
- Det anbefales at bruge en automatisk tågesmører, da den forlænger trykluftværktøjets levetid. En lille tågesmører kan i stedet placeres direkte på trykluftværktøjet.
- Trykluftslangen skal være godkendt til et arbejdstryk på mindst 10 bar og have en indvendig diameter på mindst 8,5 mm. Den skal være udstyret med en passende tilslutning, så det er nemt at tilslutte sømpistolen. For at undgå trykfald på grund af for dårlig luftstrømning i trykluftslangen må den ikke være for lang eller have en for lille indvendige diameter. Desuden kondenseres mere vand i trykluftslangen, jo længere slangen er.
- Mellem trykluftslangen og sømpistolen skal der være en lynkobling, så trykluftværktøjet hurtigt kan frakobles fra trykluftsystemet. Når sømpistolen er frakoblet fra trykluftsystemet, må der ikke være resttryk i sømpistolen.

OBS! Trykfald i trykluftsystemet medfører, at sømmet ikke drives helt ind.

7. ANVENDELSE

7.1 Indstilling af udblæsningsens retning (14)

ADVARSEL!

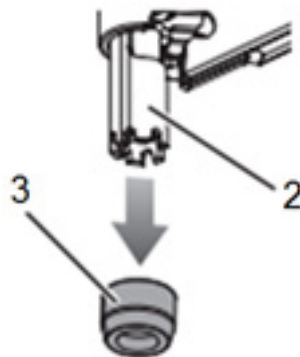
Frakobl altid sømpistolen fra trykluftsystemet, inden indstilling af udblæsningsretningen påbegyndes.

Udblæsningsens retning kan indstilles 360° på følgende måde:

- a. Løsn unbrakoskruen, som sidder midt i udblæsningen (15), nogle få omdrejninger.
- b. Drej udblæsningen i den ønskede retning. Lad aldrig udblæsningen pege bagud mod dig selv.
- c. Spænd unbrakoskruen igen.

7.2 Afmontering og montering af kontaktbeskytteren (3)

ADVARSEL! Sømpistolen må ikke være sluttet til trykluftsystemet ved skift af kontaktbeskytteren.



Kontaktbeskytteren (3) anvendes ved sømning i materialer med sart overflade.

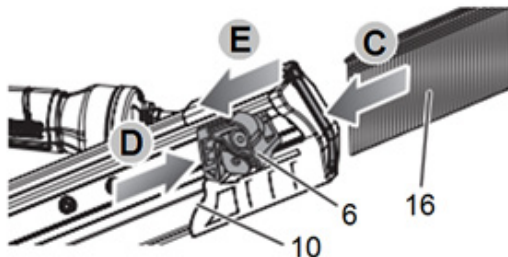
Træk kontaktbeskytteren lige ned for at afmontere den. Kontaktbeskytteren monteres ved at trykke og dreje den lidt, så fordybningerne i kontaktbeskytteren går i indgreb med taperne på sikkerhedsbøjlen (2). Tryk derefter kontaktbeskytteren helt ind.

7.3 Påfyldning og tømning af søm i magasinet (10)

ADVARSEL!

- Frakobl altid trykluftslangen fra trykluftsystemet, inden påfyldning eller tømning af søm i magasinet (10) påbegyndes.
- Brug beskyttelseshandsker ved påfyldning af søm.

Påfyldning af søm



- Kontrollér, at sømmene opfylder specifikationerne i denne brugsanvisning:

Type: huggede søm, ringsøm eller glatte søm

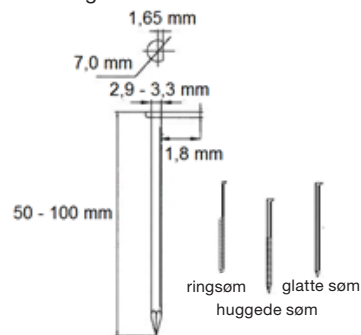
Sømbånd: strips i papir eller plast

Anslagsvinkel: . . 34°

Sømhoved: D-hoved – 7 mm

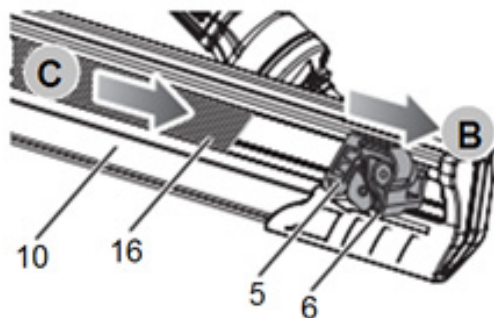
Sømdiameter: . . Ø 2,9-3,3 mm.

Sømlængde: . . . 50 - 100 mm



- Frakobl sømpistolen fra trykluftforsyningen.
- Sæt sømbåndet (16) ind i påfyldningsåbningen (11) på magasinet (10), og før det så langt frem, som det kan komme.
- Før føderens håndtag (6) tilbage, så føderen passerer sømbåndet (16).
- Før føderens håndtag (6) frem mod sømbåndet uden at slippe taget, så føderen trykkes mod sømbåndet.

Tømning af søm



- Frakobl sømpistolen fra trykluftforsyningen.
- Før føderens håndtag (6) tilbage, og tryk låsegrebet (5) ind.
- Før sømbåndet (16) tilbage forbi føderen og ud gennem påfyldningsåbningen (10).
- Før føderen frem uden at slippe grebet om håndtaget, indtil den når endestoppet.

7.4 Smøring

For at mindske slitagen på trykluftværktøjet anbefales det at anvende en automatisk tågesmører. Anbring et stykke papir ved udblæsningen, og affyr sømpistolen 10-15 gange uden søm i magasinet. Smøringsgraden er passende, når der dannes en lys olieplet på papiret.

Hvis der ikke anvendes tågesmører, skal der i stedet tilsættes 2-3 dråber tågesmørelolie i tryklufttilslutningen (12), inden arbejdet påbegyndes. Ved omfattende arbejde kræves yderligere smøring en eller to gange pr. dag.

OBS!

Hvis der tilsættes for meget olie, vil det samle sig i trykluftværktøjet og blæses synligt ud fra udblæsningen.

7.5 Indstilling af sømdybde

Sømdybden indstilles med trykluftsystemets trykregulator, som regulerer arbejdsstrykket. Det normale arbejdstryk er 5,0-8,0 bar.

- Frakobl sømpistolen fra trykluftsystemet.
- Drej funktionsomskipperen (8) mod uret til indstillingen for enkeltaffyring.
- Tilslut sømpistolen til trykluftsystemet.
- Indstil trykluftsystemets trykregulator til et passende tryk, der er egnet til:
 - arbejdsemnets hårdhed
 - sømmets længde
 - sømdiameteren.

- e. Affyr et søm i et prøvestykke i samme materiale som det, der senere skal sømmes i. Kontrollér, om sømmet er skudt for langt ned eller ej. Hvis sømmet er skudt for langt ned, skal du mindske arbejdstrykket på trykregulatoren med 0,5 bar. Og hvis sømmet er skudt for kort ned, skal du øge arbejdstrykket med 0,5 bar.
- f. Affyr et nyt søm, og juster arbejdstrykket, indtil sømmet drives tilpas langt ned.
- g. Frakobl sømpistolen fra trykluftsystemet.
- h. Finjuster indstillingen med fingerhjulet (7).
 - Hvis sømmet skal drives lidt kortere ned, drejes fingerhjulet mod -.
 - Hvis sømmet skal drives lidt længere ned, drejes fingerhjulet mod +.

OBS!

Brug et arbejdstryk, der er så lavt som muligt. På den måde bliver lydniveauet lavere, og slitage på trykluftværktøjet mindskes.

7.6 Forberedelse for sømning

- a. Kontrollér, at sømpistolen ikke er tilsluttet et trykluftsystem.
- b. Kontrollér kompressorens start- og stoptryk.
- c. Hvis det er første gang, sømpistolen anvendes, skal du hælde 3 dråber tågesmøreolie i luftindtaget. Kontrollér derefter, at der er olie i tågesmøreren.
- d. Tøm magasinet for søm.
- e. Kontrollér, at alle skruer, møtrikker og bolte er tilspændt. Hvis de er løse, skal de efterspændes. Kontrollér, at sømpistolen og dens afskærmninger ikke har skader. Eventuelle skader skal udbedres, inden sømpistolen bruges.
- f. Tryk aftrækkeren (9) ind. Den skal bevæge sig let og må ikke sætte sig fast i indtrykket position.
- g. Drej funktionsomskifteren (8) mod uret til indstillingen for enkeltaffyring, som er mærket med



- h. Juster trykluftsystemets trykregulator til 5,5 bar. Tilslut sømpistolen til trykluftsystemet.
- i. Kontrollér sikkerhedsbøjleens funktion.
 - Tryk aftrækkeren ind. Der må ikke ske affyring af søm.
 - Ret sømpistolen mod et arbejdssemne, så sikkerhedsbøjlen trykkes ind. Der må ikke ske affyring af søm.
 - Tryk aftrækkeren ind, og ret derefter sømpistolen mod arbejdssemnet, så sikkerhedsbøjlen trykkes ind. Der må ikke ske affyring af søm.
 - Ret sømpistolen mod arbejdssemnet, så sikkerhedsbøjlen trykkes ind, og tryk derefter på aftrækkeren. Der skal nu ske affyring af søm.

ADVARSEL!

Sømpistolen må ikke anvendes, hvis sikkerhedsbøjlen ikke fungerer korrekt. Sømpistolen skal i så fald indleveres til reparation.

- j. Frakobl sømpistolen fra trykluftsystemet.
- k. Fyld søm på sømpistolen i henhold til specifikationerne i denne brugsanvisning.
- l. Indstil sømddyben.

7.7 Enkeltaffyring

- a. Frakobl sømpistolen fra trykluftsystemet.
- b. Drej funktionsomskifteren (8) mod uret, så den



peger mod symbolet:

- c. Tilslut trykluftværktøjet til trykluftsystemet.
- d. Ret sømpistolen mod arbejdssemnet, så sikkerhedsbøjlen trykkes (3) trykkes ind, og tryk derefter aftrækkeren (9) ind.
- e. Slip aftrækkeren, og løft sømpistolen, så sikkerhedsbøjlen går tilbage til udgangspositionen. Ret derefter sømpistolen mod det næste sømpunkt, og affyr det næste søm.
- f. Når du er færdig med arbejdet, skal du frakoble sømpistolen fra trykluftsystemet.

7.8 Kontaktaffyring

ADVARSEL OM ALVORLIG FARE!

- Ved kontaktaffyring er risikoen for person- og tingskade meget stor. Kun brugere, der har den nødvendige styrke, viden og erfaring, kan anvende en sømpistol i kontaktaffyringstilstand på en sikker måde.
- Vær forberedt på det store tilbageslag, så du ikke mister kontrollen over sømpistolen.
- Der er forbudt at anvende sømpistolen i kontaktaffyringstilstand ved arbejde på byggestilladser, stiger eller trapper eller på steder, hvor der er risiko for, at sømpistolen kan tabes/falde ned på jorden.
- Risiko for utilsigtet affyring! Brug aldrig kontaktaffyring, hvis arbejdssemnet vakler eller ikke er korrekt fikseret, da der er risiko for utilsigtet affyring.
- Fare! Ved al flytning skal sømpistolen være koblet fra trykluftsystemet, når funktionsomskifteren (8) er i kontaktaffyringstilstand.

- a. Frakobl sømpistolen fra trykluftsystemet.
- b. Drej funktionsomskifteren (8) med uret, så den



- c. Tilslut sømpistolen til trykluftsystemet.
- d. Tryk først aftrækkeren (9) ind, og før derefter sømpistolen ned mod arbejdsområdet, hvorved sikkerhedsbøjlen (3) trykkes ind, og sømmet affyres. Vær forberedt på tilbageslaget.
- e. Løft sømpistolen, så sikkerhedsbøjlen vender tilbage til udgangspositionen. Ret derefter sømpistolen ned mod det næste sømpunkt på arbejdsområdet.
- f. Når du er færdig med arbejdet eller holder pause, skal du frakoble sømpistolen fra trykluftsystemet.

7.9 Arbejde i kolde miljøer

Ved temperaturer lige omkring frysepunktet kan kondensvand fra luften fryse til is og forårsage driftsproblemer. Vi anbefaler brug af tågesmøreolie eller etylenglykol.

OBS! Andre kemikalier kan beskadige O-ring og tætninger.

8. TRANSPORT OG OPBEVARING

8.1 Flytning mellem arbejdspladser

Ved flytning mellem forskellige arbejdspladser skal sømpistolen være frakoblet fra trykluftsystemet, og magasinet skal være tomt for søm.

8.2 Transport

For at undgå slag og stød skal sømpistolen ved længere transport transporteres i plasttasken. I køretøjer skal plasttasken være godt fastspændt.

8.3 Opbevaring under pauser i arbejdet og i kortere tid efter arbejdets afslutning

Når sømpistolen ikke er i brug, skal følgende betingelser være opfyldt:

- Den skal være frakoblet fra trykluftsystemet.
- Aftrækkeren (8) være indstillet på enkelt affyring.
- Magasinet skal være tomt.
- Den må ikke udsættes for direkte sollys.
- Den skal være uden for børns og uvedkommendes rækkevidde.

8.4 Længere tids opbevaring

Ved længere tids opbevaring skal følgende betingelser være opfyldt:

- Den skal være smurt. Smør med 3 dråber tågesmøreolie i indløbet, og affyr derefter 4-5 søm, så smøreolien fordeles inde i cylinderhuset.
- Den skal være frakoblet fra trykluftsystemet.
- Den skal være ordentligt rengjort.
- Magasinet skal være tomt.
- Den skal opbevares i plasttasken et frostfrit sted og uden for børns og uvedkommendes rækkevidde.
- Den må ikke opbevares i direkte sollys.

OBS! For at undgå problemer med indføring af søm må sømbåndet ikke opbevares i fugtige eller for varme omgivelser eller i direkte sollys.

9. REPARATION OG VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL!

Sømpistolen må ikke være sluttet til trykluftsystemet, når der foretages reparation eller vedligeholdelse.

9.1 Vedligeholdelse efter arbejdets afslutning

ADVARSEL!

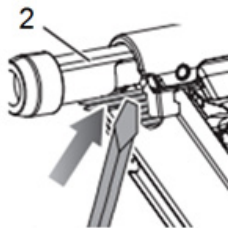
Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier til rengøring, da de beskadiger trykluftværktøjet.

- a. Frakobl sømpistolen fra trykluftsystemet.
- b. Tøm magasinet for søm.
- c. Rengør sømpistolen for groft snavs med en tør klud og eventuelt sæbevand.
- d. Kontrollér, at sikkerhedsbøjlen (2) og aftrækkeren (9) kan bevæge sig frit, at alle skruer er strammet, og at der ikke er revner i støbegodset.

9.2 Fjernelse af søm, der har sat sig fast

ADVARSEL!

Fjern altid sømpistolen fra trykluftslangen, inden der fjernes søm, som har sat sig fast i magasinet.



- a. Frakobl sømpistolen fra trykluftsystemet.
- b. Fjern de tilbageværende søm fra magasinet (10).
- c. Tryk sømpistolens slagstift tilbage med en kærvskruetrækker.
- d. Fjern det fastsiddende søm.
- e. Fyld søm i magasinet.

9.3 Fejlfinding

Følgende tabel viser et antal almindelige fejl og afhjælpende foranstaltninger/løsninger. Læs tabellen grundigt, og følg de anbefalede foranstaltninger og løsninger, så du måske selv kan løse den fejl, der er opstået.

Eventuelle reparationer eller udskiftning af dele skal udføres af uddannet servicepersonale.

PROBLEM	ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Sømmet skydes ikke helt i.	a. For lavt arbejdstryk. b. Trykfald, fordi luftkompressorens starttryk er indstillet for lavt. c. Trykfald pga. for lang trykluftslange. d. Sømpistolen er ikke smurt tilstrækkeligt.	a. Øg arbejdstrykket. b. Kontrollér, at luftkompressorens manometer for beholdertryk ved kompressorens starttidspunkt ikke viser et lavere tryk end det arbejdstryk, der er indstillet på trykregulatoren. Øg i så fald starttrykket i luftkompressorens trykafbryder. c. Udskift trykluftslangen med én, der har en større indvendig diameter. d. Dryp 2-6 dråber i tryklufttilslutningen, og skyd nogle søm af. Hvis det ikke hjælper, skal du kontakte et autoriseret serviceværksted.
Luftlækage i cylinderhuset eller ved aftrækkeren.	a. Løs skrue. b. Defekt O-ring eller tætning.	a. Kontrollér, at skruerne er tilspændt. b. Kontakt et autoriseret serviceværksted.
Luftlækage mellem cylinderhuset og cylinderlåget.	a. Løs skrue. b. O-ringen er ødelagt.	a. Kontrollér, at skruerne er tilspændt. b. Kontakt et autoriseret serviceværksted.
Luftlækage under cylinderhuset.	a. Løs skrue. b. O-ringen er ødelagt.	a. Kontrollér, at skruerne er spændt. b. Kontakt et autoriseret serviceværksted.
Problemer med indføring af søm	a. Slagstiften er snavset eller beskadiget. b. Beskadigede eller for kerte søm. c. Snavs i magasinet. d. Løst magasin. e. Beskadiget føderfjeder. f. Anden årsag.	a. Kontakt et autoriseret serviceværksted. b. Skift søm. c. Rengør magasinet. d. Kontrollér skruen, som holder magasinet på plads. e. Kontakt et autoriseret serviceværksted. f. Kontakt et autoriseret serviceværksted.
Der sætter sig søm fast i sømpistolen.	a. For lavt arbejdstryk. b. Forkerte eller bøjede søm. c. Medbringeren er slidt.	a. Øg arbejdstrykket. b. Kontrollér og udskift sømbåndet. c. Kontakt et autoriseret serviceværksted.

10. MILJØ

Genbrug uønsket materiale i stedet for at bortskaffe det sammen med husholdningsaffaldet. Sortér alle maskiner, udstyr og emballage, og aflever det på en genbrugslads, så det kan bortskaffes på miljøvenlig vis.